Februari 19, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400


AWEMainta

ARUMIL A HURAMENTA PA POR TRAHA CU WARDACOSTA



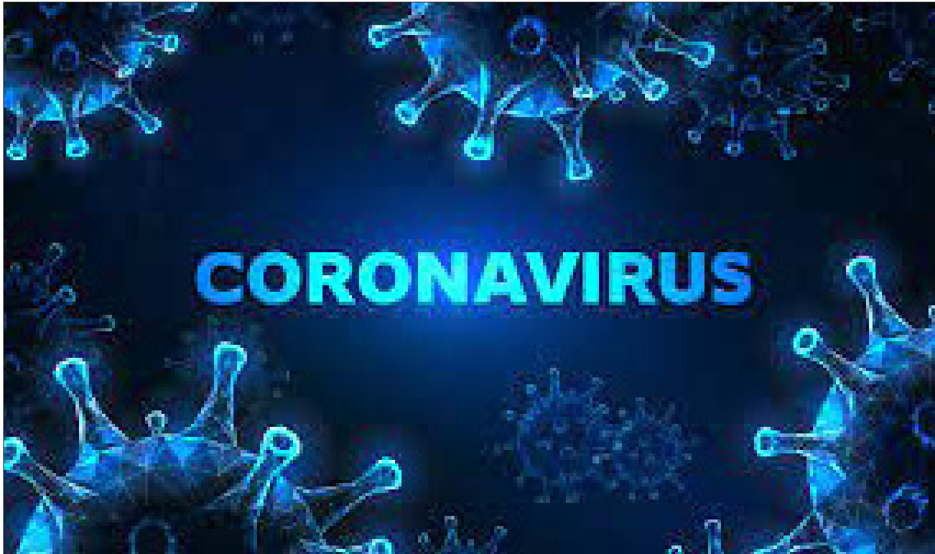
RECIENTEMENTE señor Croes, Director di Directie Wetgeving Aruba a huramenta un grupo di milicia di Aruba (Arumillers). E ceremonia di huramentacion a bay den forma virtual. E grupo di Arumillers a termina e curso di 'buitengewone agent van de politie' (BAVPOL) cu exito. Como 'BAVPOL-ers' nan a ricibi e autoridad pa por haci investigacion di hechonan castigabel. E curso di BAVPOL tabata necesario pa haya mas conocemento y abilidad pa por ehecuta e trabounan riba lama como autoridad.

For di 2019 Wardacosta ta ricibi asistencia di Arumil den forma di un 'langdurige bijstand'.

E milicia di Aruba ta ehecuta e trabounan hunto cu nan coleganan di Wardacosta durante di interceptacion di droga y control di botonan riba lama. Cu e asistencia di Arumil, Wardacosta por eherce su trabounan di mantecion di ordo 24 ora pa dia durante 7 dia pa siman. Wardacosta ta felicita e grupo di Arumil cu nan huramentacion y loke nan a logra.

Control di corona birando un fiasco sin precedente

Den lapso di 7 ora ciudadano a bay di positief pa negatief na dos ocasion



CAMINDA hende ta traha, erornan por wordo cometi, pero tin cierto cos den bida, caminda e ser humano mester ta mas tanto posibel den su trabou, sigur ora cu bida di hende ta depende di su labor.

Ta for di hopi tempo caba tin duda ta surgi relaciona cu testnan di Covid 19 caminda tin bruhacion formal den kico realmente un hende tin, pues si ta realmente Covid of ta simplemente sintomanan di griep.

Tin hende cu a bay na un laboratorio priva y test positive, pero no tabata contento y a dicidi di bay test na laboratorio di Gobierno caminda su test dos dia despues di e prome haci, a sali negativo.

Fuera di duda den e tipo di testnan cu ta wordo haci tin e situacion tambe di e control cu supuestametne DVG ta percura pe, esta di controla si esnan cu a test positivo, realmente ta cumpli cu e reglanan di cuarentena obligatorio ya cu na varios cas di hendenan cu a test positivo, nunca un oficial di DVG a presenta pa controla si e pashent ta atene su mes n'e reglanan stipula.

Den ultimo lunanan a bin sali na cla cu e tipo di control aki mas tanto ta tumando lugar pa medio di telefon caminda sea DVG ta yama of t'e pashent mes ta yama e departamento pa cierto cambionan cu e ta mira, pero un oficial cu mester controla e persona den cuarentena, nunca ta presenta na cas di e pashent.

Ultimo dianan tin e caso di un señora, kende a muri dor di Covid 19, pero famianan a dicidi di habri e saco den cual ta haya e curpa di un hende cu a muri p'e virus aki, caminda hasta no tin mag di habri e saco di plastic aki y tampoco e difunto por wordo poni den caha di morto pa famia y conocirnan despedi di dje.

Esaki for di inicio di e pandemia supuestamente a impone e regla aki caminda hasta tur persona cu a mira dor di e Covid 19, nan resto mortal tin cu wordo crema loke awor di repente no t'e caso pero simplemente un tipo di maneho cu a wordo stipula dor di e tres casnan cu ta duna servicio funebre.

Un caso cu AWEMainta ta wordo poni na altura di dje y cu ta percura pa confusion den comunidad, cerca hendenan cu ta bay haci e test di Covid-19, t'e cabayero a test den oranan di mainta tempran y a bay su cas sperando riba resultado oficial.

Banda di 10.30 el a ricibi un whatsapp caminda nan ta avisa su persona cu e test a sali negativo, pues cu e no tin Covid-19, pero banda di 1'or el a ricibi un yamada riba su celular caminda un oficial di DVG ta informa su persona cu tog e test a sali positivo y cu e tin cu bay den cuarentena.

Sinembargo algo prome cu 4'or e cabayero aki ta ricibi un mensahe via e-mail den cual ta informa e mesun persona aki cu su test ta negativo y cu e no ta infecta cu e virus loke sin duda tabata un alivio grandi pa su persona y famia.

Sinembargo dos minuut despues di 7'or e ta ricibi otro yamada telefonico cu ta informa cu persona cu despues di averiguacion profundo, a keda determina cu tog e tin e virus y cu e test a wordo marca como positivo.

Pues un angustia di otro mundo cu ta crea problema emocional no solamenta p'e pashent aki, pero pa henter su famia ya cu el a sigui den contacto cu tur hende rond di dje y hasta na su trabou.



EDITORIAL



DVG a gana Pontius Pilatus den labamento di man den casonan di entiero

Pa: Victor (Toko) Winklaar

CU gran asombro comunidad a tuma nota di e splicacion di DVG den e caso di un señora di edad, kende a fayece a consecuencia di Covid-19 y caminda e famia a logra di prepara nan mama pa su entiero y a habri e saco di plastic den cual esnan cu muri di e virus aki, ta wordo hinca.
Inicialmente a papia di cu no ta ser permiti pa saca e difunto for di e saco di plastic y cu tur persona cu fayece dor di e Covid 19 aki, tin cu wordo crema como medida di precaucion.
Awor cu famia di Sofia Croes si a insisti pa despedi di nan mama, loke sin duda ta algo mas cu logico, a surgi e discusion di nan e famia aki si a wordo permiti pa haci tur e cosnan aki, mientras cu e otro famianan di mas di 60 persona cu a fayece p'e virus aki, no a ser permiti pa despedi di nan ser keri.

Den algun declaracion of mihor bisa splicacion duna, DVG a mustra cu henter e proceso aki di no tin mag di habri e saco di plastic, cu no por pone e difunto den su caha na despliege di famia y amigonan cu ta bin despedi di e difunto, ta parti di un maneho di e funerarianan caminda hasta DVG a mustra cu ta e compania Olive Tree, t'esun cu a pone e acuerdo aki un banda y a permiti famia Croes atende cu nan difunto y despedi di nan mama, ruman, tanta of prima.

Un splicacion of aclaracion cu ta bolbe confirma cu tin cosnan cu a pasa den e pandemia aki cu no ta cuadra cu reglanan existente, cu ta viola derecho di ciudadanonan, djis pa sconde tras di un pandemia cu tabata algo serio, pero no asina serio cu ser humanonan ta wordo priva di nan derechonan como ser humano.

Impresionante pero na mes momento dramatico tabata e declaracion di DVG cu World Health Organization, nunca a anuncia cu mester crema of mihor bisa kima, personanan cu ta muri dor di Covid-19 y tampoco WHO a bisa algo riba e hecho cu no por habri e caha di morto di un difunto durante di su entiero.

Tampoco WHO a menciona na un momento cu famianan no por despedi di nan ser keri, pero ta medidanan cu algun hende of un solo hende, a tuma ya cu nan ta kere den e ponencia aki c'un curpa di un hende fayece, ainda ta sigui ta un cashi cu virus y cu lo ta un peliger pa comunidad.

Ta algo serio e cos aki y DVG por duna cualkier splicacion, trata di laba man manera Pontius Pilatus a haci ora cu el a condena Jesus nos Dios, pa mustra cu no t'e departamento aki a impone e medida aki, pero cu esaki lo ta un decision di casnan mortuario.
Sinembargo aki DVG ta lubida cu como departamento publico, como departamento di salubridad publico, e casnan mortuario por tuma cualkier decision cu nan kier, pero ta deber y obligacion di DVG pa sali bin dilanti y informa y splica comunidad esaki y na mes momento informa pueblo cu World Health Organization, no ta exigi e forma di procede aki.

Ta hopi famia por a haya oportunidad di despedi di un ser keri cu a wordo interna den hospital sin cu nan por a bishite of compañe den su momentonan cu mas e tabatin mester di sosten. Na mes momento a priva e famianan di brinda nan difunto e ultimo honornan cu cual nan ta duna muestra di aprecio y stimacion pa tur locual cu e difunto a nifica den nan bida.
DVG y hunto cu tur otro instancia publico, na tur momento ta debe pueblo bon informacion, bisa pueblo kico ta su derecho, kico e por y kico e no por y si no por duna splicacion ta a base di cual ley esaki no ta ser permiti, pero no despues cu un famia a bin dilanti y impone su derecho, awor ta trata di busca un culpabel p'esaki.

Pa colmo ta surgri awor un situacion caminda DVG lo ta preparando pa presenta un peticion pa cambio di ley cu ta permiti nan impone e medida aki, esta cu un famia no por saca nan difunto cu a mira dor di Covid 19 for di e saco di plastic y cu mester kima e curpa mesora.
Ta di spera cu den e ley aki tambe DVG pone cu si ta pa decisionan di salud y decision di autoridadnan di salud ta exigi pa kima curpa di e difuntonan, anto costo di cremacion tambe tin cu wordo carga pa Gobierno of pa e departamentonan cu ta exigi esaki. Un persona ora cu e muri su curpa ta wordo entrega bek n'e famia, pero pa tradicion e famia ta tuma contacto c'un cas mortuario pa atende cu e curpa, pa pone den freezer y pa prepara pa dera nan difunto y tin cu mira awor su den e ley cu supuestamente lo bay wordo cambia, lo kita e derecho aki di entregamento di e curpa di un hende na su famia, kende na nan turno tin e derecho di dicidi cual ta e procedura cu nan kier sigui pa entiero di e persona.

Pa falta di parada di Carnaval 2021

Gabinete Wever Croes cu parada di vacunacion buscando fama unda cu no tin

ARUBA y henter mundo ta envolvi den un pandemia sin precedente cu e corona virus y cu a costa bida di miyones di hende rond mundo y cu a afecta bida di tur hende aki na Aruba, tanto riba tereno di salud, financiero y social, pero tambe pa loke ta educacion y economico.

Tin medidanan cu a wordo tuma pa trata di minimalisa e efecto mortal di e Covid-19 y otronan a wordo implementa, sin cu tin un aclaracion of splicacion husto p'esakinan.

Hasta e yega un momento cu a cuminsa cuestiona cierto medida impone su esakinan tin base legal of no, pero caminda n'e momentonan aki, practicamente hende of instancia di e forsa financiero pa bay Corte y lucha pa nan derecho como ciudadano di un pais democratico y como ser humano.

Gabinete Wever Croes ta bin di un periodo di gobernacion desastroso, caminda practicamente e lo bira e prome Gobierno cu den un periodo di cuater aña, no a logra di presenta of ehecuta un solo proyecto na interes general di pueblo di Aruba.

Gobierno a suta pueblo cu medida tras di medida, esaki despues cu a priminti pueblo cu Gabinete Wever Croes tin solucion p'e situacion financiero di e pais, sin cu mester introduci medida.

E pandemia di corona virus a presenta na un momento cardinal pa Gabinete Wever Croes y aki Gobierno a mira un oportunidad pa sconde su mal maneho den e inkietud ocasiona p'e pandemia aki, pero caminda tin cu señala cu hasta e pandemia serio aki, lo no por cubri e barbaridad cu e actual Gobierno a haci den e periodo di gobernacion aki.

Tur pero tur miembro di Gabinete Wever Croes, ta buscando cualkier ocasion of cualkier situacion positivo cu presenta su mes den e pandemia aki, pa sconde nan propio fracaso caminda ya caba por scucha Prome Minister Evelyn Wever Croes, pretende cu e hecho cu e mester a entrega autonomia di e pais na Hulanda, esaki a wordo haci p'asina por haya yudansa financiero for di Gobierno di Den Haag.

E siman aki tin otro ehempel di e incapacidad di Gobierno pero na mes momento ta mustra nan ansha pa mustra bon den bista di pueblo, ora cu a converti henter e proceso di yegada di vacuna Pfizer na Aruba, den un tipo di parade cu ta mustra riba algo Carnavalesco.

En parti esaki lo mester a reemplasa e decision di anula Carnaval di Aruba pa 2021, pero ora cu mira con e autonan cu ta contene e vacuna ta wordo dirigi pa un patruya di Polis dilanti, n'e parti patras tambe un otro patruya di Polis, agentenan policial riba motorcicleta, cu ta cuadra mesun style cu esun di e parade grandi di Carnaval.

Gobierno mes e ora a dicidi cu loke tabata 'last lap' di e parada aki di vacuna, lo riba e forma con mandatarionan a bay n'e sitio di vacunacion pa mira unda tin fama pa gana, mientras cu esaki ta un proceso cu ta rekeri tur seriedad cu por tin y no ta momento pa converti e proceso aki den un tipo di promocion y propaganda politico.

Tin manera un tipo di alegria exagera pa presenta y ehecuta e proceso di vacunacion, algo cu no a wordo mira na otro paisnan, caminda departamentonan di salud cu mester suminstra e vacuna, a lanta nan centro pa haci esaki, oficialnan di salud a percura pa traha segun un lista cu tin, pero ningun caminda por a mira mandatarionan cu kier e usa e momento aki pa un tipo di "spotlicht' net den tempo di eleccion awor.

Loke ta tumando lugar den ultimo dianan ta manera cu Gabinete Wever Croes pa falta di e parada oficial di Carnaval, ta creando su propio parada Carnavalesco y mirando con ta pose na style n'e sitionan di vacunacion, ta mescos cu bisa cu Prome Minister Evelyn Wever Croes t'e Reina di e Parada 2021 y Minister Dangui Oduber e Prins di e Carnaval di vacuna aki.

Aruba pronto lo tin un Smart Energy House

DESPUES di e di dos edicion exitoso di e *German-Caribbean Energy Conference* na Aruba, lo agrega na maart 2021 un proyecto nobo cu t'e *Smart Buildings for Sustainable Caribbean Islands - Green Tech made in Germany.* Durante tres aña, Alemania y e paisnan den Caribe a intercambia diferente idea riba e posibilidadnan di energia renobabel. Tur esaki a sosode primordialmente na Aruba y awor ta culmina den un showcase di tecnologianan pa biba y traha na un manera mas sostenibel.

Ta bay estrena e proyecto di *Smart Buildings for Sustainable Caribbean Islands - Green Tech made in Germany* dia 24 di maart 2021 pa medio di un conferencia di cual por participa online of dor di atende en bibo na Renaissance Convention Center di 9.00 a.m.- 2.00 p.m.

Promer Minister sra. Evelyn Wever-Croes lo inaugura e conferencia hibrido aki y despues lo sigui cu diferente orador. Expertonan di Alemania y otro islanan di Caribe, incluyendo Aruba, lo discuti e posibilidanan y e potencial pa prijsnan rasonabel pa energia dor di adopta tecnologianan sostenibel den casnan y edificio. Riba e dia aki tambe lo presenta e consorcio Aleman, "German Green Technology Hub", cu ta consisti di varios specialista Aleman den energia renobabel, eficiencia den energia y materialnan di construccion alternativo. Sigur, un tema interesante pa companianan di construccion y desaroyadornan di proyecto p'asina introduci sistemanan y tecnologia nobo den proyectonan residencial y comercial.

E consorcio Aleman tin planea pa construi un Smart Energy House den e Smart Community Aruba como un showcase p'e region. E obhetivo ta pa mustra con productonan y tecnologia Aleman por contribui na reduci e consumo di energia na Aruba y den Caribe. Entre otro, Smart Energy House lo uza energia solar y di biento y lo ta ekipa cu sistemanan pa fría, isola y ventila. E plan ta pa construi e Smart Energy House na 2021 cu cooperacion estrecho di FCCA y otro stakeholders di Smart Community Aruba y tambe cu sosten di e Camara di Comercio Aleman-Hulandes.

E conferencia cu lo tuma lugar dia 24 di maart, lo enfoca riba tecnologianan cu hotel, oficina, aeropuerto, edificio y residencianan por incorpora. Participantenan lo por presencia oradornan y un panel di experto. Tambe lo tin un sesion di networking 'one-on-one' cu e expertonan, otro participantenan, representantenan di Gobierno y companianan di Alemania y di Caribe.

Un biaha mas Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) ta aporta n'e proyecto aki como un partner di e Camara di Comercio Aleman-Hulandes desde 2018. DEACI ta invita empresario, inversionista y expertonan pa atende e conferencia sea en persona of online. Por registra na https://www.dnhk.org/veranstaltungen/details/german-green-technology-conference

Of pa mas informacion, por tuma contacto cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na 521-2419.

Atrobe placa intercepta na Aeropuerto

DIA 13 februari ultimo Aduana a controla tres pasahero na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, kendenan a yega Aruba cu un avion priva for di Mexico.

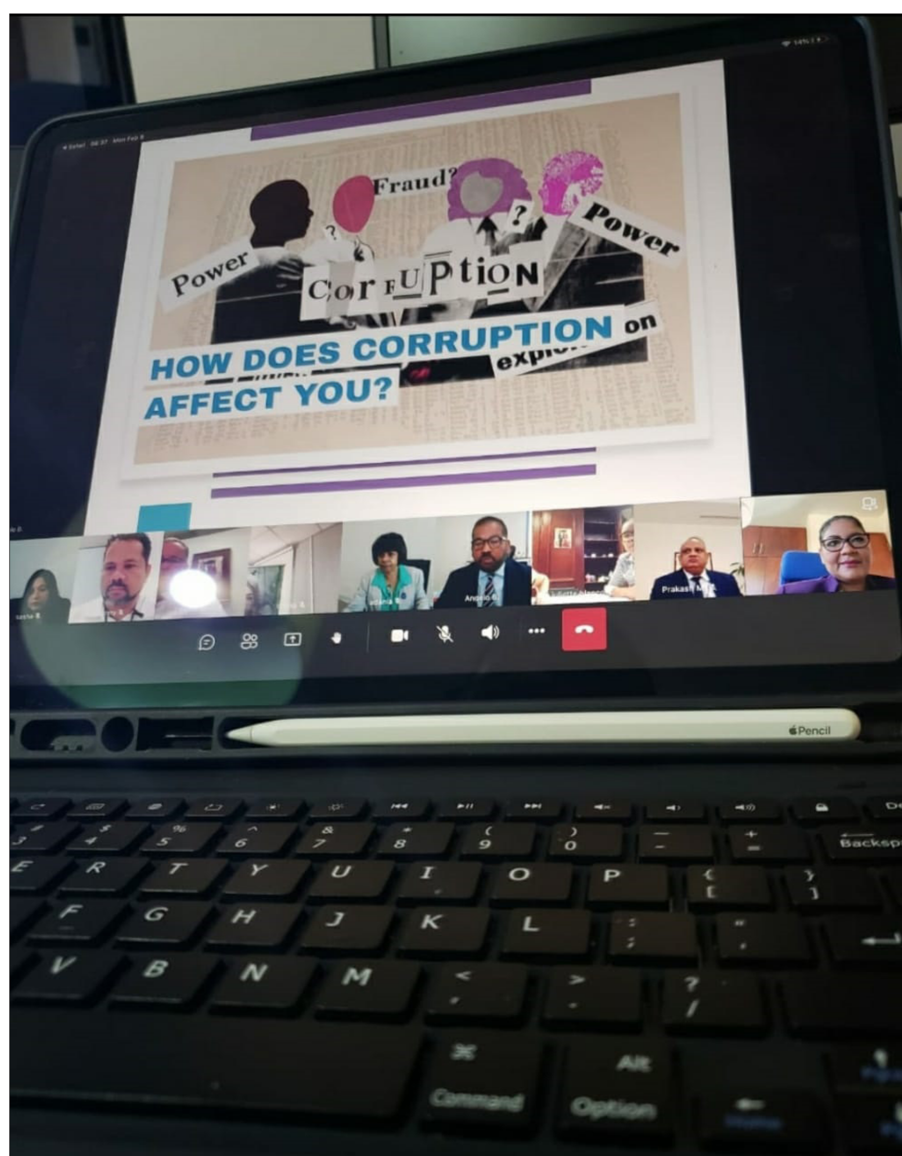
Nan tabatin un total di 22.000 dolar cu nan. E sospecho ta cu nan a parti e cen aki entre nan pa keda bao di e limite di mester meld.

E pasaheronan a duna declaracionnan contradictorio y no por a splica e provenencia di e placa. Nan a wordo entrega na Polis y despues di interogacion, a tuma distancia di e placa. E caso penal a keda termina y e sospechosonan lo no wordo persigui mas.

E placa aki ta cay directamente pa Criminaliteitsbestrijdingsfonds. Placanan di e fondo aki ta wordo usa pa bringa criminalidad. Afpakteam Integral di Aruba kier aporta visiblemente na esaki.

Afpakteam, cu ta traha na bringa criminalidad financiero economico, ta consisti di e partnernan Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht, Meldpunt (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) y RST (Recherche Samenwerkingsteam). Por contacta Afpakteam via afpakteam@kparuba.com of via tiplijn 11141.

Minister Xiomara Maduro a haci apertura di e Webminar 'Samen Corruptie Bestrijden' organisa pa MOT



RECIENTEMENTE Minister Xiomara Maduro a haci apertura di e Webminar 'Samen Corruptie Bestrijden' organisa pa MOT cu participacion di expertonan local y internacional.

E aña aki Aruba ta wordo evalua atrobe pa Caribbean Financial Action Task Force CFATF y ta oportuno pa atende cu e tema di corupcion cu ta un di e risiconan cu ta aparece den e 'National Risk Assessment' cu recientemente a keda traha pa expertonan local. Minister Xiomara Maduro den su discurso a pasa brevemente den e trabaounan cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci pa por combati corupcion, entre nan, a introduci e ley pa regla financiamento di partido politico, e Ley pa Ombudsman, a instala e Comision pa Corporate Governance, ta trahando riba e Ley pa scrutina Ministers, y a institui e Bureau pa Integridad.

Minister Xiomara Maduro a splica cu esaki ta algun iniciativa y cu ainda falta mas pa haci riba e tereno pa combati corupcion y cu tempo nos lo por mira e resultado di tur e esfuerso cu ta wordo haci pa tur e expertonan. Na final di e discurso Minister Maduro a bandona e teams meeting p'asina laga e expertonan haci nan trabou n'e manera independiente, mescos cu tabata e caso ora Minister Xiomara Maduro mes tabata traha como funcionario di maneho na MOT.

FPNA:

Entrada di conservacion valido ta rekeri pa acesa Parke Nacional Arikok



DURANTE e inicio di Covid-19, naturalesa a bira un di e fuentenan mas bishita p'asina comunidad por a relaha y alabes aprecia e bunitesa diverso di nos naturalesa. Debi n'e situacion di Covid-19, control stricto no tabata ser ehecuta na Parke Nacional Arikok, pero Park Rangers lo cuminsa efectua e controlnan stricto entrante 20 di februari proximo cuminsando cu e areanan mas popular: Daimari, Shete, Conchi, San Fuego, Jamanota, Sabana Basora, Butucu y Vader Piet.

Cu e introduccion di e Decreto Ministerial di 2009, Fundacion Parke Nacional Aruba a inicia cu e entrada di conservacion pa Parke Nacional Arikok desde prome di november 2010. Durante e añanan a sa di expande e opcionan na diferente categoria di participacion.
Actualmente e structura di entrada di conservacion ta Afl. 5.00 pa persona local, muchanan bou di 18 aña di edad ta completamente gratis. Adicionalmente, tin e opcion pa saca un miembrecia anual pa Afl. 30.00 of tin otro categorianan aplicabel, unda bishitantenan local por disfruta 1 aña largo di nos naturalesa. Pa ricibi e tarifanan menciona, un ID valido ta rekeri na momento di compra.

Durante e fin di siman nos dilanti, nos ta avisa tur persona cu ta desea di bishita Parke Nacional Arikok pa cumpra nan entrada di conservacion di anterior of lo por haci esaki mainta tempran diasabra of diadomingo entrante 5:30 di mainta. Nos team di sales lo ta cla pa juya y duna tur informacion necesario na nos Centro di Bishitante situa na San Fuego.
Na peticion di nos bishitantenan cu ta desea di saca nan miembrecia anual online, nos ta dirigi un y tur pa nos pagina di Facebook: Aruba National Park, caminda e prome post tin tur instruccion p'asina completa e miembrecia anual online.
FPNA ta encurasha tur bishitante pa yuda nos conserva e areanan natural por medio di recrea na un manera responsabel y sostenibel.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu

Gasto di personal reduci cu 48 miyon



UN di e tareanan di Premier Wever Croes ta encera e area di Organisacion Gubernamental, "Overheidszorg". Organisacion Gubernamental ta encera e actividadnan/trabounan regular den cuadro di entre otro e "Beleidsplan Verlaging Personeelskosten" (BVP).
Aña 2020 a trece hopi reto inespera, pero a pesar di esaki algun aspecto importante cu a wordo trata tabata esfuersonan pa mitiga cantidad di persona nobo cu ta cuminsa traha pa Land Aruba, limita e reemplaso di trahadornan publico cu a, p.e. baha cu pensioen, a reduci e cantidad di trahadornan publico cu tabata riba no activo, a atende cu e reto di trahadornan cu overtime y e problema di A.O. A base di e esfuersonan aki por bisa cu e tabatin resultado positivo p'e gastonan financiero.

Gastonan di personal a wordo reduci na aña 2020 di 475 miyon desde 1 januari 2020 te na 427 miyon na final di e aña (31 december 2020). Pues un reduccion di 48 miyon cu ta representa 10%.
Durante aña 2020 tabatin 63 beleidsadvies cu a wordo implementa. Tambe organisacion y control interno na Departamento di Recurso Humano (DRH) pa aumenta e calidad di servicio. Ademas a realisa diferente proyecto "E-government", pa por digitalisa procesonan por medio di entre otro formularionan cu ciudadanonan por yena online.
Dor di e reglanan di distanciamento fisico cu mester a wordo aplica durante 2020 a bin hopi cambio den e forma di traha.
E tabata di suma importancia pa departamentonan modernisa nan forma di traha.
Pa locual ta trata personal, 142 persona a sali for di servicio di Land Aruba na aña 2020. 5% a fayece, 9% a wordo kita (disciplinair ontslag), 17% a bay a base di terminacion di nan contract, 17% a tuma VUT, 23% a yega edad di pensioen y 28% a retira riba nan mesun boluntad.

Pa loke t'e categoria di ambtenaarnan 'no activo', overtolligheidspoel, esaki ta un reto enorme cu a costa Gobierno un total di 7 miyon florin pa aña. Esakinan ta ambtenaarnan cu a wordo manda cas, mientras nan tabata wordo paga. 82 ambtenaar tabata den e categoria aki.

Gabinete Wever-Croes desde e principio di gobernacion no a acepta cu mester paga hende, mientras nan no ta trahando siendo cu tin cu baha gasto di personal.
Cu e maneho di Gabinete Wever-Croes, a logra baha e pool aki te na 9. E deseo sigur di Gobierno ta cu esaki ta na 0.

Prome di januari 2020 e cantidad di ambtenaar 'no activo' tabata 27 y 31 di december 2020 el a baha na 18. Mientrastanto, den 2021, 9 persona a wordo coloca den e diferente taskforce di crisis team y pues a resta solamente 9 persona no activo den overtolligheidspool. Di e 9 personanan aki, 5 di nan ta dificil pa por haya un funcion pa coloca nan aden pa motibo di entre otro salud y edadnan cu ta yegando edad di pensioen.
Gobierno ta sigui purba aloca e otro 4 nan den un trabou of retira nan y asina logra tambe pa yega na 0.

Cu e cifranan aki ta importante pa ilustra cu na inicio di Gabinete Wever - Croes, a topa cu 82 persona no activo den e asina yama 'overtolligheidspoel' y cu e bon maneho di Gobierno, esaki a baha te na 9. E comparacion aki ta refleha un reduccion di 89%. Algun di esnan cu tabata no activo a wordo kita for di trabou, pasobra nan no tabata desea di traha mas den Gobierno, y mayoria a wordo aloca den departamentonan di Gobierno.
Gabinete Wever-Croes lo sigui cu esfuersonan pa tin mihor maneho den cuadro di Organisacion Gubernamental.

Difunto lo a lanta, sali for di Santana?



DIARANSON atardi laat, Polis a bay Santana di Santa Cruz, unda un dama lo ta wardando. Motibo tabata cu restonan di un difunto a desaparece. Polis manera debe ser a yega e Santana y a topa cu e señora.

Eynan esnan concerni cu e Santana tambe tabatey y splica loke a pasa. Pues no tabata manera e señora a pensa, esta cu nan a horta "curpa" di un ser stima.

N'e sitio nos a wordo splica kico a sosode. T'asina cu diasabra awor lo tin entiero di un familiar di e señora aki y manera custumber diaranson mainta lo a saca restonan di un famia y p'asina por traha lugar p'esun cu tin cu wordo dera diasabra.

E restonan cu a wordo saca ta wesonan y esaki a wordo poni den un saco y laga atras un "bodega" di e graf, segun esnan encarga cu e Santana a splica.

Diaranson atardi ora cu e dama a yega na lugar den Santana, el a ripara cu e restonan di e ser keri no tabatey mas y esaki a pone bati alarma mesora.

Na final e persona cu ta encarga cu e Santana a splica nan cu durante dia otro miembro di famia lo a yega y a bay cu e wesonan unda nan lo wordo crema dor di un mortuario.

Lo ta trata di un of otro problema di famia unda cu no tin comunicacion cu otro y ta pasa tipo di casonan manera esaki. Polis a tuma dato y a continua nan caminda. No ta conoci si e acto aki lo por conduci na mas problema den e famia.

Pero no ta manera algun famia a kere cu e difunto lo a lanta y a cana sali for di Santana.

Team di Hospital ta start cu vacuna contra Covid-19



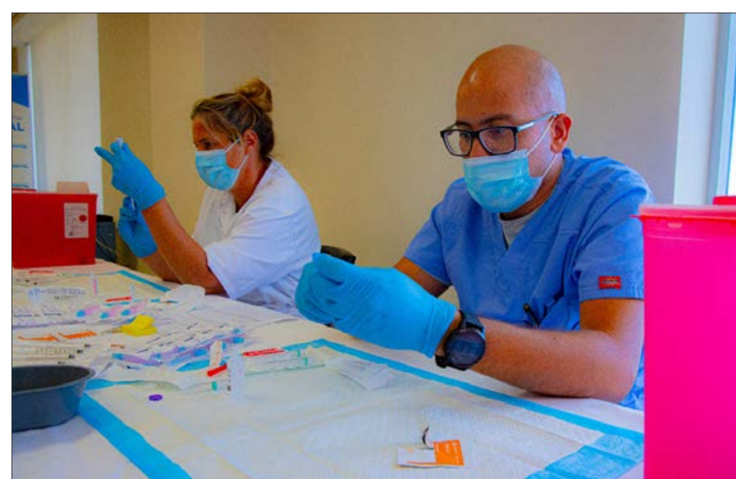












DIARANSON, 17 di februari pa exactamente 4.30pm den forma di team un total di 7 colega di HOH conhuntamente a ricibi e prome prik di e vacuna contra Covid-19. Un grupo di colega di diferente departamento di Hospital a sinta hunto y a ricibi e prome prik di e vacuna na conteo di tres.
Colega di B3 cu ta Departamento di Covid, enfermero di ICU, miembro di Hunta Directiva, colega di Medisch Electronica, Cirujano na HOH, vocero di HOH y specialista di pulmon tabata e prome 7 coleganan di HOH cu a ricibi e vacuna contra Covid-19.

Por mira e momento historico aki como e desvelo p'e resto di grupo di Hospital cu lo sigui di biaha te cu diabierna atardi. Un total di 591 colega na HOH a registra pa ricibi e vacuna di Pfizer contra Covid-19. Un team grandi a traha duro tras di di cortina p'asina por start sali cu un programa y haci e esaki un realidad na Hospital mes cu nos profesionalnan di botica, enfermeronan y mas ta asisti.

Dr. Caroline Becker, kende ta specialista di pulmon tabata wardando p'e gran momento aki pasobra el a biba y mira di cerca kico Covid-19 por haci cu pashentnan cu Covid-19 y interna na HOH. "Ban cuida tur esnan rond di nos, tuma e vacuna mescos cu ami a haci awe, p'asina riba termino largo por garantisa cu nos sernan keri ta safe".

"Esaki t'e prome paso pa poco poco nos bay bek n'e bida cu nos tabata conoce. Un bida unda tur nos pashentnan por ricibi e cuido necesario n'e momento necesario. Mi ta sintimi bon y ta spera di por inspira mas hende eyfo pa dal e paso aki pasobra hunto so nos por logra combati'e. P'esey nos a scohe pa den forma di team nos tuma e prome vacuna na Hospital pasobra mas hende vacuna, mas liher nos por cuminsa biba bek", esey ta loke Charlaine Huntington, vocero na HOH a duna di conoce.

Un danki ta bay na tur stakeholder interno y externo cu a haci e paso aki posibel. Ta importante pa gradici tambe tur, pero tur hende cu di aña pasa maart 2020 a dobla manga y a traha dia y anochi pa tur pashent y pa sigui brinda cuido na tur esnan cu mester di dje. Na mesun momento mester recorda tur hende si pa sigui cuida, mantene distancia social y keda bisti bo tapaboca pa hunto nos por combati'e!

Aruba Bank y Mastercard ta haci donacion di $50.000 na Cruz Cora Aruba







HUNTO cu partner Mastercard, Aruba Bank ta haci donacion di $50.000 na fundacion di Cruz Cora Aruba pa nan por sigui sostene nos comunidad durante e pandemia cu ta azotando henter mundo desde maart 2020.

Cada dia famianan ta encontra mas dificultad pa pone pan riba mesa y ta busca ayudo na diferente instancia local manera Cruz Cora Aruba.

For di comienzo di e pandemia, Cruz Cora Aruba a yuda nos comunidad cu: Mas di 82.000 cuminda cayente reparti; 8200 cas di famia recibiendo ayudo; 20.500 persona ricibiendo e-vouchers; 23.5 miyon florin uza den e programa di ayudo.

Na december 2020, Aruba Bank a anuncia nan iniciativa unda cu cada bez cu un cliente uza nan traheta di Mastercard sea Debito of Credito, Aruba Bank lo contribui cu 1 cent(US) pa cada transaccion haci.

Aruba Bank ayera a haci un donacion di $50.000 na Cruz Cora Aruba pa nan por sigui eherce nan bunita trabao pa yuda tur esnan den necesidad n'e momentonan aki.

Representantenan di Aruba Bank, Gina Habibe y Roxanne Croes a bay n'e edificio principal di Cruz Cora Aruba p'asina haci entrega di un check simbolico n'e Director Michel La Haye y e boluntarionan.

Lotto ta introduci su wega nobo di Lucky 3 cu Multi-X

DIASABRA 20 di februari, Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di por anuncia lansamento di e wega nobo ‘Lucky 3’ cu ‘Multi-X’, un wega adicional cu ta duna bo e oportunidad pa multiplica bo ganashi te cu cinco biaha!

Abo ta cla pa multiplica bo suerte? Lucky 3 ta un wega di 3 cifra for di 0 – 9, cu lo tin sorteo di merdia y anochi, pues ta invita pueblo di Aruba pa pasa cumpra nan ticket for di diasaba merdia of anochi caba.

Bet ta cuminsa desde 0.50 te cu 50 florin (50 pida) y e prome premio di Lucky 3 ta 500 florin. Multi-X ta duna bo e oportunidad di gana bo premio di Lucky 3 mas un extra chens, multiplica bo premio di Lucky 3 te cu dobbel, tripel of cinco biaha mas.

‘Multi-X’ ta un wega adicional pa bo hunga solamente riba e wega di Lucky 3, dunando bo e chens pa multiplica bo ganashi.

X2 X3
BO CHENS DI GANA MAS!
X5 FP
LUCKY 3
MULTI-X
FP X2 X5 X3

Con pa hunga:

Lucky 3	Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
Multi-X	Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
Gana					
X5	Afl 1.250,-	Afl 2.500,-	Afl 5.000,-	Afl 7.500,-	Afl 10.000,-
X3	Afl 750,-	Afl 1.500,-	Afl 3.000,-	Afl 4.500,-	Afl 6.000,-
X2	Afl 500,-	Afl 1.000,-	Afl 2.000,-	Afl 3.000,-	Afl 4.000,-
FP	Afl 250,- y Extra Chens	Afl 500,- y Extra Chens	Afl 1.000,- y Extra Chens	Afl 1.500,- y Extra Chens	Afl 2.000,- y Extra Chens

Lucky 3					
BET	Afl 0.50	Afl 1.00	Afl 2.00	Afl 3.00	Afl 4.00
GANA	Afl 250,-	Afl 500,-	Afl 1.000,-	Afl 1.500,-	Afl 2.000,-

lottoaruba.com

Lotto



Con pa hunga?

Bo ta cuminsa na cumpra bo Lucky 3 cerca bo rebendedo di Lotto preferi of bishita Lotto Online. Bo ta escoge bo 3 cifranan for di 0 – 9 mas bo suma di bet, y pidi bo rebendedo pa agrega e Multi-X na bo compra di Lucky 3, cual lo bira e mesun suma cu bo a bet pa Lucky 3. Si bo a cumpra 1 florin na Lucky 3 y bo a agrega Multi-X, automaticamente Multi-X lo costa 1 florin tambe y bo ticket lo costa 2 florin.

Durante sorteo di Multi-X si e bala FP sali, bo ta gana e prome premio di Lucky 3 y bo ta haya un chens extra pa e siguiente sorteo di e mesun orario. Si sali e bala X2, bo ta gana dobbel e premio di Lucky 3 cu lo bira 1.000 florin (500 x2), si sali un bala X3 bo ganashi ta bira tripel cu lo bira 1.500 florin (500 x3), anto si sali X5 e ta bira cinco biaha mas y bo a gana 2.500 florin (500 x5).

Busca bo Lucky 3 y multiplica bo ganashi cu e wega adicional nobo di Multi-X, multiplicando bo suerte den 2021! Sintonisa na e sorteo cu ta pasa tur dia 2:30pm y 6:30pm, y diadomingo 2:00pm.

Cumprando Lotto, bo ta keda contribui na deporte riba nos isla. E meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Varios persona ta participa n'e campaña di #Cosechainframe







VARIOS persona ya caba ta participando den e campaña di #cosechainframe.
Cosecha kier a recorda tur persona cu a busca un frame pa no lubida pa share e frame riba facebook, conta na ken abo ta bay regala e piesa unico aki y corda tag arubacosecha y incui e hashtag #CosechaInFrame.

Usa bo creatividad y traha bo piesa unico den bo estilo. Bo mes tin e opcion pa escoge ki tipo di material cu bo ta desea. E ultimo dia cu por participa ta dia 25 di februari y e ganador lo ricibi un dinner pa dos persona cu por wordo usa na un di restaurantnan di Giannis Group.

E frame por wordo busca na Cosecha Oranjestad & San Nicolas y ta completamente gratis.

Un bunita oportunidad pa bo traha riba bo piesa den famia of cu amigonan. Distrai bo mes pa ta mas creativo, inspira y participa n'e grandioso campaña aki. Un yamada na un y tur cu tin un idea cu ainda por participa n'e campaña inovativo aki na unda tin e oportunidad pa diseña, craft y gana un dinner pa 2 persona.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Colegio San Augustin a organisa un tremendo Carousel pa su alumnonan



DIABIERNA ultimo Colegio San Augustin Mavo a organisa un carousel pa su alumnonan. Esaki ta un evento cu cada aña scol ta organisa cu ayudo y colaboracion di su maestro, personanan conoci y fundacionnan.



Colegio San Augustin kier a yama danki na e siguiente fundacionnan y personanan cu a colabora pa haci e dia aki posibel: Belkis Moreau cu a duna Amor propio: Rene Wild cu a duna Nutricion: Jean Carlo Espinal cu a papia di un Business exitoso: Nuraine Helder cu a papia di speaking skills: Laila Maduro cu a papia di Salud Mental: Nicole Godet y Natasha Bhikhari di Reclassering: Douane: Self Defense cu a wordo duna dor di Stacy: Kim cu a papia di Depresion: FEPO: Jeanette Richardson cu a papia di Human Trafficking: Wit Gele Kruis: Rygel Kock cu a bin demostra con pa toca Steelpan: Polis cu a papia di e peligernan di substancia: Centrale Bank Aruba y Elite K9 Club cu a bin duna demostracion di cacho.
E dia aki tabata hopi exitoso y e alumnonan a haya hopi informacion interesante. Colegio San Augustin ta hopi agradecido na tur e persona y fundacionnan cu a yuda nos.

Un biaha mas masha danki p'e colaboracion.

Minister Xiomara Maduro ta duna un update di e Landspakket:

Tin 7 accion tumando lugar pa por cumpli cu e deadline di 1 di maart pa ehecucion di algun tema cu ta trata finansa y economia den e Landspakket



PA ricibi e yudansa financiero for di Hulanda, Aruba mester cumpli cu algun condicion cu ta poni den e landspakket cu a keda acorda cu Hulanda dia 13 di november 2020. Dia 1 di februari 2021 e agenda di e trabounan necesario pa por cumpli cu e condicionnan p'e prome kwartaal di 2021 a bira conoci.

Pa locual t'e agenda di ehecucion cu ta trata finansa y economia, Minister Xiomara Maduro ta informa cu tin 7 accion tumando lugar p'asina por cumpli cu e deadline di 1 di maart. Ta trata di puntonan riba e tema di A. Maneho financiero, C. Impuesto, D. Sector financiero y E. Reforma economico.

MANEHO FINANCIERO

Den cuadro di fortalese e control financiero na nos pais dor di Colegionan Halto di Estado, Minister Maduro ta informa cu Departamento di Finansa ta trahando un lista di e leynan cu ta necesario pa reforsa e control financiero cu tin prioridad pa keda introduci.

Banda di esaki Departamento di Finansa ta trahando tambe riba un 'gap-analyse' pa saca afo con pa mehora e proceso di control financiero actual. Ta trata aki di puntonan A1.1 y A1.2 di e Landspakket.

IMPUESTO

Riba e tereno fiscal, Departamento di Impuesto DIMP ta trahando pa presenta un plan pa investiga cual sistema di impuesto indirecto lo surti Aruba. Banda di esaki DIMP ta trahando tambe riba un plan con pa mehora e organisacion p'asina por yega na cobransa mas optimal di impuesto.

Riba nivel di ambtenaar, DIMP a yega na un entendimento cu otro partners den Reino p'asina Aruba por sera un Acuerdo di Impuesto hunto cu Hulanda, Corsou y Sint Maarten y asina evita evasion di impuesto den Reino. Ta trata aki di puntonan C1.1, C3, C4 y C5 di e Landspakket.

SECTOR FINANCIERO

Debi cu e integridad di Aruba su sistema financiero ta wordo evalua e aña aki pa Caribbean Financial Action Task Force CFATF, Departamento di Legislacion ta bay presenta un agenda detaya di e procedura y e leynan cu mester keda adapta pa Aruba por pasa e evaluacion aki exitosamente. Ta trata aki di punto D4.1 di e Landspakket.

REFORMA ECONOMICO

E yudansa humanitario cu ta wordo brinda dor di Hulanda via Rode Kruis ta bay stop dia 1 di juli 2021. For di e momento ey Gobierno di Aruba mes mester bay organisa y paga p'e yudansa aki. Bureau Rampenbestrijding y Departamento di Asunto Social ta trahando un plan con pa atende cu e necesidad aki. Ta trata aki di punto E4.1 di e Landspakket.

LO BRINDA MAS INFORMACION SEGUN DEADLINE

Minister Xiomara Maduro ta enfatisa cu n'e momentonan aki hopi trabou ta tumando lugar na diferente departamento di Gobierno p'asina por yega n'e informacion y plannan necesario pa por ehecuta e puntonan di e Landspakket. Lo purba mas cu por pa keda informa riba e ehecucion di e agenda basa riba e deadlinenan cu a keda acorda.

E proximo deadline cu ta concerni e temanan di finansa y economia p'e prome kwartaal ta 15 di maart pa un plan pa reduci 'red tape,' 16 di maart pa presenta un plan con DIMP, notarionan, SVb y fondo di pensioen por haya informacion bancario, 15 di april pa presenta un plan pa scrutina subsidio y pa presenta un plan con pa haci e compra di servicio y producto dor di Gobierno mas eficiente y eficaz.

Na april of mei ta spera di haya e raport di IMF su 'quick scan' di e sector financiero y e control riba e sector aki na Aruba cu ta wordo haci n'e momentonan aki via IMF su 'Article IV mission.'

California Lighthouse sera pa publico



DESPUES di cinco aña cu a restaura e faro di California completamente, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) lo inicia e luna aki cu trabounan di mantencion.
For di diamars ultimo te cu principio di april e faro di Hudishibana lo ta sera pa publico.

Projexon Group, cu t'e contratista cu a gana e destaho publico cu a tuma lugar aña pasa, lo ta trahando durante e periodo aki riba e mantencion di e faro. Principalmente parti paden lo haci reparacion n'e pleister di e murayanan, verf e murayanan, repara e trapi di palo y e bentananan.
E cambio mas grandi lo t'e instalacion di un cabuya como 'trapleuning' p'asina no solamente haci e subimento di e lighthouse mas sigur, pero tambe pa evita cu mester mishi n'e murayanan parti paden.

Pa locual ta trata e pleister di calki cu lo mester aplica, lo tin un experto di Merca for di e compania Limeworks pa guia y duna e indicacion di e metodo di aplicacion di e producto. Asina por garantiza cu esaki ta tuma lugar di e forma corecto.
Den e caso aki ta sumamente importante pa uza e material original cu t'e kalki, esaki no solamente lo ta mas duradero, pero asina lo por yuda tambe cu baha e gastonan di e mantecion. SMFA lo documenta tambe e proceso di e aplicacion di e kalki.

Debi n'e ubicacion di e faro y tambe cu for di su restauracion e faro ta habri pa publico ta pone cu e ta deteriora mas liher y p'e motibo aki a dicidi di haci e debido mantencion.

SMFA tin un meerjarenonderhoudsplan pa su monumentonan cual ta indica e trabounan necesario tur aña pa cada monumento p'asina garantisa cu nos edificionan ta keda den un bon estado.
For di awor SMFA ta gradici Experitours y publico en general p'e comprension y cooperacion pa e periodo cu e faro lo ta sera.

Un yamada na tur Piscado, awor cu Temporada di Cuaresma a inicia ban tene cuenta cu seguridad riba lama

ORA cu ta temporada di Cuaresma, Pisca fresco ta bira manera oro. Tur hende tin e tradicion y/of creencia cu tur diarazon y diabierna ta dia di come pisca durante e temporada di Cuaresma. Esaki consecuentemente ta conduci, cu e demanda local pa pisca ta subi drasticamente. Esaki sin duda ta pone un presion halto riba nos piscadornan cu na momento cu e demanda ta halto, nan ta opta pa bay mas biaha lama y asina cumpli cu e demanda di e cliente ya cu hopi t'esnan cu ta desea di saboria un pida pisca fresco.
Sinembargo, nos lubida riba e trayectoria cu e piscado ta pasa aden y mas ainda e trabou duro den solo y e peliger cu e ta core na momento di subi lama of te hasta piscando nan baranca apesar di e biento halto. P'e motibo aki, cu Santa Rosa kier asegura cu tur nos piscadornan ta tene cuenta cu e parti di seguridad riba lama y kico t'e diferente conseho cual ta importante pa tene cuenta cu ne. E consehonan aki no solamente ta yuda prome cu subi lama, pero tambe durante cu e piscador ta riba lama piscando. Den caso algo por bay robez riba lama, e famia y autoridad lo por tin un mihor bista cua t'e rumbo cu e piscadonan a bay y tur informacion relevante pa autoridad of p'esnan cu ta bay duna asistencia y ehecuta cualkier buskeda.

Meta di e consehonan aki ta pa promove seguridad pa tur nos piscador di Aruba, tanto den boto como esnan piscando for di baranca. Corda cu e seguridad ta responsabilidad di tur piscador tanto den boto, na baranca y tambe p'esnan cu ta pisca cu harpoen. Controla prome cu sali pa bay pisca, pa semper bo ta bon prepara.

Si nos tur sigui e recomendaciónnan, percura p'e "check list" keda yena y conta cu tur articulo necesario a bordo di nan boto, e piscadornan lo no mester preocupa si encaso algo bay robez y nan famia tambe lo ta mas tranquil na momento cu nan sernan keri sali bay pisca.

Korte no a bai di akuerdo pa Dulce Goeloe haña su outo bèk

WILLEMSTAD - E siudadano Dulce Goeloe nasé na República Dominikana i di 36 aña di edat tabata den sala di Corte ayera pa trata di haña su outo bèk. E tabatin abogado señora mr. L.G. da Costa Gomez pa su defensa.

Huntu ku Dulce Goeloe tabata presente e hòmber Gilmar Reina, kende aktualmente ta enkarselá i tambe un otro ruman di e detenido Reina. Manera Fiskal mr. Janssen a trese padilanti ayera, Polisnan ta hasiendo investigashon rond di un outo Kia Sportage ku lo ta pèrtenesé na Dulce Goeloe, pero ku a keda kumprá dor di su frei Gilmar Reina.

Tin tur indikashon ku e outo aki a keda someté na ladronisia i òf otro aktonan kastigabel. Segun Dulce Goeloe, Polisnan a haña e outo aki stashoná den kurá di e ruman hòmber di Gilmar Reina ku ayera tambe tabata den sala di Corte. Gilmar Reina a keda transportá for di prizon pa duna algun deklarashon.

Segun Gilmar Reina, e señora Dulce Goeloe lo a dun'é plaka pa kumpra e vehíkulo, komo tal ta Dulce Goeloe ta doño, pero mas aleu segun investigashon ku Polisnan tabata hasi, Dulce Goeloe a bai di akuerdo pa tuma distansia for di e outo komo ku a bis'é ku lo e por hañ'é den problemanan masha grandi segun e investigashonnan ta kana pa finalisa.

Lo mester ta trata di un outo ku ta prosedente di aktonan kastigabel i hasta tin papiá ku tin hinter un gèng metí den e asuntu aki. Dulce Goeloe a bisa Polis ku e ta traha den hasimentu di uña, risibiendo un bon entrada pero nunka el a hasi deklarashon na Belasting. Tambe señora Goeloe a bisa Polisnan ku e tin hopi miedu di kai será i ku sigur e lo no ke ningun problema ku hustisia. Enfin esei tabata e motibu ku bou di preshon el a disidí di firma ku e ta distansiá for di e outo, pero siendo mama soltero e tin hopi nesesidat di e outo pa transportá yu hiba skol i balèt.

Final di kuenta Hues a haña ku unabes ku Dulce Goeloe a firma pa distansiá di e outo, e desishon aki lo no por drai bèk.

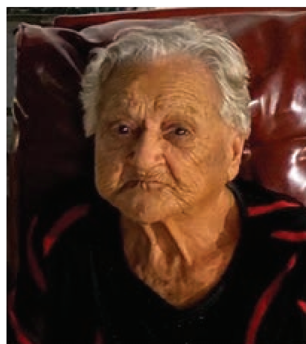
Ex edificio di Jeugd en Zeden Politie na Savaneta no ta bou maneho di KPA

MAS o menos 8 aña pasa e edificio di ex JZP aki a pasa den man di DIP y Stichting Monumentenfonds Aruba, pasobra e ta wordo considera como un monumento.
Den e tempo ey tabatin un proyecto di FDA cu lo mester a financia e edificio su reconstruccion, pero esaki lamentablemente e no a bay door.
Di e forma aki,Mando Policial kier clarifica e criticanan cu tin, relaciona cu e Warda di Polis Savaneta ta den un estado deplorable, pero kier a clarifica cu dicho edificio no ta cay bao di Mando Policial, pero ta DIP y Monumentenfonds ta responsabel.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayececristianamentena e edad di 90 aña



Catrien Dirksz-Geerman
*07-09-1930 - †15-02-2021

Na nomber di su:
Mama: †Alecita Hernandez

Esposo: †Thomas Mai Dirksz

Yiunan:
†Rafael Geerman y yiunan
LucianitaDirksz y Mauricio Wolf y yiunan
Johnny Dirksz y Jolanda Bermudez y yiu
Glenda Dirksz y yiunan
Brenda Dirksz y yiu
Ruben Dirksz y esposaSoraydeDirksz y yiunan

Nietonan cu e la stima: Dicky y Gino

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, ihanan, primanan, Tanta y omonan

Sobrino: Sha Luidens

Amiga di cas: Desy Lopez

Demas famia: Dirksz, Geerman, Heronimo, Lopez, Solognier, Jansen, Luidens, Hernandez, Delany, Croes, De Cuba, Winterdaal, Farro, Orman, Kelly, Vrolijk, Tromp, Martinez, Amaya, Helder, Ras, Willems, Wolf

Nos disculpasinos por a lubida un of otrofamia den nos tristeza.
Ta invita pa e acto di entierocual lo tumalugardiabierna 19 di februari 2021 di 2'or pa 4'or di atardinamisa Inmaculada Concepcion y depuessaliendopa Santana catolicona Sta. Cruz.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 18 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entieronos no por ricibibishita di condolencia na cas.



Panaderia del Pueblo
ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu

A fayece cristianamente na e edad di 90 aña



Catrien Dirksz-Geerman
*07-09-1930 - †15-02-2021

Mama di nos empleada: Glenda Dirksz

Condolencia ta bay na tur famia cu e perdida di nan ser keri.

Acto di entiero ta tuma lugar awe diabierna 19 di februari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y depues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Catrien Dirksz-Geerman lo keda semper den nos memoria.
Cu Dios tine den su Reino.

....violashon seksual na Hulanda ta frekuente pero difisil pa proba....

Un pa un violadornan ta kaiendo.....



WILLEMSTAD – Di dos akusado den violashon masal kondená na 3 aña prezo. Un pa un e grupo di hòmber Kurasoleño ku a sera un mucha muhé di 14 aña den un kamber den un kas na Rotterdam 5 aña pasá ta enfrentando nan kastigu. Siman pasá a kondena un kaba na 28 luna di prizon i e siman aki un otro a tende un kastigu di 3 aña kai den su kontra pa su partisipashon akaso mas askeroso ainda ku su kompañeronan den maldat. Dos siman pasá Corte a trata kaso dje abusador aki i e tribunal a baha pisá riba dje diktando un kastigu di 3 aña despues ku Fiskal a pidi pa dikta un kastigu di 48 luna (4 aña). Loke a pone ku Hues a dikta mas kastigu ta e hecho k u den e telefon ku kual nan a filma e violashon di parti di 5 homber, tabatin grabashon tambe di pornografia ku animal ku tambe a keda transmiti riba Internet huntu ku violashon dje mucha muhé menor di edat.
Un kos ku e tribunal no por a kaba di kompronde, ta kiko por a drenta e sinku hòmbernan mayor di edat pa uza e mucha muher di 14 aña seksualmente di un manera bestial asina. Mester a investigá tambe kon bin su frei a hibé un kas kaminda e hòmbernan tabata i despues a bai lag'e. E tipo ku nan a kaba di kondena e siman aki a pretendé ku e no tabata presente, pero e viktima a rekonosé ne renchinan ku e tabatin bis´ti i por a mira esaki riba e grabashon tambe.

Pa kolmo dia ku Polis a arestá dos dje hendenan dje gang, nan a komentá abiertamente kiko nan a hasi ku e mucha muhé i tabata reklamá ku si doño dje telefon no a pone e suseso riba Internet nada lo a pasa. Pasobra tabata parse ku apesar di tur kos e mucha muhé a sigi kopulá trankilamente. Ta ora su mayornan a mira e grabashon, nan a poné bai haci denunsia. Pero e motibu prinsipal pakiko a arestá e dos hòmbernan falta mas pa detené ta pasobra nan a haña grabashon pornográfiko ku animal i menor di edat den e telefon.
Aparentemente no ta promé biaha ku e grupo di homber tabatin sèks den grupo ku e mucha muhé den un kas na Rotterdam. E parti deliktivo di sèks ku animal tambe ta probá kaminda nan a laga un animal tene relashon seksual ku un muhé, no esun den e kaso aki. I pa kompletá obra un dje bagamundunan a pone e pelikula riba Internet desbaratando bida dje mucha kompletamente. Famia, amigu i konosí dje mucha muhé a mira e grabashon kreando asina masha bèrgwensa pe viktima.

Na final di kuenta e mucha muhé mester a bandoná su kas na Hlanda i bai biba den otro pais. Loke tambe korte a konstatá ta ku e abusador ta poko mentalmente retardá. Reclassering tambe a eksaminá e homber i a rekomendá ku e mester bai será pa 3 aña i mester paga un kompensashon di 9000 Euro.

Gwendell de Paula a haña but kondishonal

WILLEMSTAD - E siudadano Gwendell de Paula di 64 aña di edat tabata den sala di Corte ayera akusá di a transportá i depositá shushi riba sitionan públiko. Anteriormente e kaso aki a bini 2 biaha kaba den sala di Corte pa tratamentu. Tabata novèmber i desèmber 2020, pero no a keda tratá, pasobra kier a hasi mas investigashon.

Esei no a sosodé entre tantu tampoko. Fiskal señora mr. Bennett a lesa un total di 5 punto di akusashon kontra di Gwendell de Paula ku ta entre otro transpòrt di shushi, bentamentu di shushi na sitionan públiko i laga awa shushi kai riba kamindanan públiko, no tene su mes na reglanan di prekoushon, rekerí den tráfiko riba kaminda.

Fiskal a referí na un rapòrt ku a trata e asuntu aki, anto a yega na e konklushon ku Gwendell de Paula mester paga un but di 500 florin di kua 250 florin kondishonal, mará na un periodo di 3 aña. Gwendell de Paula klaramente a reklamá e situashon ku el a konfrontá kuné, bisando ku no a trat'é korekto.

Hues mr G. Verbeek a skucha e kaso i a konkluí ku Gwendell de Paula lo por haña un but di 500 florin kondishonal, mará na un periodo di prueba di 3 aña.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Francisca Romana Feliciana
*09-03-1940 - †18-02-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Ku boshaltu mi ta sklamanaSenjorkubosduro mi ta gritaousilio
ta deshoga mi kurasonserkadjedune
E di konose tur mi anshanan
Mi kurason por ta serka di kaima Abo ,Senjor, saunda mi ta bai"

Nos ta anunciafayecimento di:

Albertico Ismael Valdez
Mihorconocicomo:
" Tico of Ismael"
29-12-1965 - +13-02-2021

Na nomber di su
Majornan: +Benigno Valdez
+Fransisca Valdez – De Cuba
Suyui-nan: Alby Ismael Valdez
Genesis Valdez
Deborah Valdez

SuCompaniera: Vicky Geerman (Bibi) y yui

Nomber di tur suruman-nan:
+Ronny y Jacintha Valdez – Scott yfamilia
Nersiso y +Ilsa Valdez - Maduro y familia
Clara y +Andres Kelly – Valdez y familia
Buchi Valdez y familia
Juliana y + Jossy Maduro – Valdez y familia
Maria Valdez y familia
Lidia y Euro Quijada –Valdez y familia
Carmen y Leonardo (Bieuw) Werleman –Valdez y familia
Mirtha y Rolando (Roly) Thielman – Valdez y familia
Jacintha y Nico Robert – Valdez y familia
Marcelino y Roselyn Valdez – Willems y familia
Ramiro y Tere Valdez – Melendes

Mama di suyui-nan:
Aura de Cuba
Emperatris Medrano
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, padrino y madrina, Ihanansu bon amigonan: Hilario geerman –Vale Hart – Willy Fingal – Louis Petterson – Jarvis Larmoni
Demas familia Valdez na Venezuela y Hulanda
Familia-nan : Valdez- De Cuba -Scott – Maduro – Kelly – Quijada – Werleman – Thielman – Robert –Tromp – Willems – Melendes – Geerman y demasfamilia
Disculpanossi den nosmomento di tristeza por a lubidaalgunotrofamilia

Un dankigrandipa e dr di cas Dr. Rasmijn cu a asssitinos den nos dolor y a atendenosruman Tico den su ultimo momentonandanki dr. pa tebunitatrabouw y judansa cu abrindanos Papa diosbendishonabo .
Un dankitambe ta bai na tur tur e personannan cu a atende mi rumandurantesutratamento diquimo un danki special na Jolanda dankihopidanki
Acto di entiero lo tumalugar:Diasabra 20 February 2021for di 2'or pa 4'or di atardinamisa Inmaculada Conception na Sta. Cruz despues lo Sali pa santana-Catholiko di Sta. Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Den nomber di famia di Ferris U. Vlaun (qepd), nos kier a manda nos palabranan di gradicimento na tur famia, amigo, bisiña, ex coleganan di Cuerpo Policial y conocirnan cu a duna nos sosten y manda nan palabra di condolencia via Facebook, Email, Whatsapp, yamada di telefon y/of personalmente. Boso palabranan tabata un consuelo pa nos famia.

Ferris U. Vlaun
Tambe nos kier a gradici dr. M. Wever, srta. Maria cu a cuid'e durante e ultimo simannan, Gilbert (Bito) Martis pa e bunita palabranan, Xiomara un bon amiga di famia cu tabata nos sosten durante e dianan dificil aki y Pray Funeral Home & Crematory, specialmente mr. Martina, pa nan atencion.
Masha danki y Dios bendiciona boso tur ricamente.

But di 200 florin pa mucha di skol ku a kore outo sin reibeweis

WILLEMSTAD -. Un mucha hòmber menor di edat ku ainda ta bai skol, ayera mester a presentá den sala di Corte huntu ku su mama, pasobra el a kore outo sin reibeweis i Polisnan a gar'é. Un punto di apresio pa su komportashon ayera t'e hecho ku el a presentá den sala di korte asumiendo su responsabilidat p'e hecho ku el a violá lei di tráfiko. Fiskal señora mr. Bennett a mustra Francisca ku e riesgo ku el a kore ta unu hopi grandi ya ku den kaso ku el a konfrontá ku un desgrasia den tráfiko lo e por tabatin 100% sigur ku seguro lo no respondé pe, anto pió ku daño material hasta sa tin aksidentenan ku saldo di morto. Tur esaki personanan ku ta subi kaya manehá outo sin reibeweis mester tene kuenta kuné. Normalmente sa sosodé ku den e tipo di kasnan manera esaki ta un but di 275 florin ta parti, pero Fiskal a want'é na 200 florin, anto si e no kumpli e mester konfrontá 4 dia di enkarselashon. Hues mr.Verbeek a bai di akuerdo ku e demanda di Fiskal.

Enseñansa special riba kaminda pa un transishon positivo ku atenshon di Minister Steven Croes





WILLEMSTAD - Minister di Enseñansa Siensia Kultura i Deporte (ESKD) Steven Croes den kuadro di Dia di San Valentino a bishitá nos muchanan na Soeur Hedwig school.
Djabierne 12 di febrüari último Minister Croes a hasi un bishita na Soeur Hedwig School. Un skol masha bunita mes, moderno i kolorido, kaminda maestronan ku hopi amor ta duna lès na mas òf ménos 60 mucha ku un desabilidat físiko i/òf mental.
Minister Croes por a eksperensiá ku kuantu dedikashon i amor maestronan ta saka lo máksimo for di e muchanan. Ku hopi amor e muchanan a risibí e Minister i kada klas a traha nan propio regalitu pa nan duna Minister. Soeur Hedwig School ta kai bou di enseñansa spesial di fundeshi. Aña pasa Ministerio di ESKD a laga hasi un investigashon pa haña un bista total di e populashon den skolnan pa enseñansa spesial.
Tambe a traha un repartishon nobo den diferente cluster. Bandi di esakinan a traha un modelo di transishon ku mester halsa e kalidat di enseñansa spesial p'asina kada alumno por desaroyá optimalmente.
E repartishon den diferente cluster i e modelo di transishon a keda desaroyá den estrecho koperashon ku tur skol pa enseñansa spesial i diferente eskpèrto. Tambe a traha un konsepto di lei pa enseñansa spesial ku ya ta n'e Departamentu Hurídiko di Gobièrnu pa e konsehonan nesesario.



Riba petishon di Minister Steven Croes den simannan benidero Ministerio di ESKD ta bai kuminsá duna mas informashon riba e lei i e kambionan ku a keda proponé. Minister Croes ta sumamente kontento ku e trabou hasí te aworaki p'asina pronto por kuminsá ehekutá e transishon p'asina halsa e kalidat di e tipo di enseñansa aki tambe.





Prinsipalmente nos muchanan ku mester di un atenshon èkstra pa nan por desaroyá nan talento i partisipá den nos komunidat, tin tur atenshon di e mandatario. Soeur Hedwig School sigur por konta ku Minister Croes ta hasi su máksimo esfuerso pa yuda solushoná e problemanan ku e skol ta konfrontando aktualmente.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 18 febrüari 2021 | Preis: $0,60

Dos aña Akuerdo Intergubernamental Boneiru

HOPI KOS A SOSODÉ TRAS DI KORTINA



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Nelly Clarinda su kosecha di pampuna

Proverbio di dia: *No bari kas limpi limpi, paso berans ta kohe tera*



Nelly Clarinda di Nikiboko Sùit tabatin un bon kosecha di pampuna. E pampuna mas grandi riba e foto aki a pisa 13 kilo. Den páginanan interior mas di e pampunanan di Nelly.

Basta reklamo riba komportashon di makamba

Waf mester di mantenshon

Outo a kima

Akuerdo Intergubernamental a sòru pa hopi trabou sosial

KRALENDIJK -- Riba tereno sosial a hasi hopi trabou a base di e Akuerdo Intergubernamental. Asina gobièrnu di Boneiru ta duna di konosé den un komunikado di prensa, relashoná ku dos aña di eksistensia di e akuerdo. Huntu ku ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW), Entidat Públiko Boneiru (EPB) a kuminsá ku un sentro di trabou, yamá Plenchi di Trabou.

Tambe a bin ku e proyekto di akohida di mucha, BES(t)4Kids. Otro desaroyo importante ta e proyekto pa konstrukshon di 500 kas di hür sosial den sinku aña. Banda di esei ta traha riba diversifikashon di nos ekonomia lokal pa medio di profeshonalisashon di agrikultura i krio di bestia, segun gobièrnu di Boneiru.

Plenchi di Trabou

Den Plenchi di Trabou ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) i Entidat Públiko Boneiru ta traha huntu pa krea oportunidat di trabou, ta duna konseho tokante posibilidat di karera i ta ofresé formashon i treinen. Tur kos ta enfoká riba yuda hende haña un trabou i krea oportunidat pa mihó entrada pa poblashon lokal.

Esaki a bira mas importante ainda awor ku hendenan a pèrdè nan trabou òf ku tin menasa ku nan ta bai pèrdè esaki pa motibu di e krísis di COVID. Entretantu a habri Plenchi di Trabou na un manera ofisial den e edifisio anterior di Girobank den sentro di Playa. Tur hende ku ta buskando un (otro) trabou por akudí akinan pa konseho personal. Dunadónan di trabou tambe por akudí na Plenchi di Trabou pa konseho i pa yena nan vakaturanan.

BES(t)4Kids

Via BES(t)4Kids entretantu tin un programa pa krea akohida pa mucha pagabel i adekuá. Den e programa aki e tres entidatnan públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta traha huntu ku e ministerionan ku ta direktamente enbolbí (Asuntunan Sosial i Empleo, Enseñansa, Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino i Salubridat, Bienestar i Deporte). Danki na un areglo di supsidio nobo e gastunan pa akohida durante dia i fasilidatnan pa despues di skol a baha konsiderablemente.

Na mes momentu, entre otro pa medio di formashon i treinen, ta sigui traha riba profeshonalisashon mas aleu di e sentronan pa akohida pa mucha. A base di e programa ta trahando riba un lei, di manera ku e gastunan pa mayornan lo baha mas tantu ainda i ku lo garantisá e kalidat mehorá di akohida strukturalmente.

Hür sosial

Un otro desaroyo importante ta konstrukshon di 500 kas di hür sosial den sinku aña. Esaki ta tuma lugá a base di e koperashon ku a palabrá den Akuerdo Intergubernamental entre Fundashon Cas Boneriano (FCB), Entidat Públiko Boneiru i ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo. Aktualmente ya kaba Fundashon Cas Boneriano a entregá 76 kas. Durante e dos añanan binidero 204 bibienda mester bini aserka. Den e añanan siguiente lo bini 220 kas mas aserka.

Tambe Entidat Públiko Boneiru a instalá un komishon di hür. E desaroyonan aki, den kombinashon ku e ambishon pa laga 'Nationale Hypotheekgarantie' konta na Boneiru tambe i introdukshon di kompensashon di hür, mester kondusí na e echo ku bibamentu ta bira pagabel pa tur hende na Boneiru.

Diversifikashon ekonómiko

Pa fortifiká i diversifiká ekonomia lokal, Entidat Públiko Boneiru ku sosten di ekspertisio i medionan for di e Akuerdo Intergubernamental a traha plan pa profeshonalisashon di agrikultura i krio di bestia. Pa e fin aki entre otro ta renobá abatuar: segun ekspektativa na kuminsamentu di e aña aki ta kuminsá ku esaki i ta finalis'é den e último lunanan di 2021. Pero no ta keda na esei so. Entidat Públiko Boneiru a laga formulá un plan di aserkamentu i a nombra un mènedjer di transishon pa profeshonalisashon di e servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV).

E mènedjer di transishon aki ku determinashon a kuminsá traha riba desaroyo i areglo di e tereno di LVV i fortifikashon di e servisio atministrativo.

A limpia diferente parsela i a sòru pa nan ta kla pa produkshon; entretantu e promé kosechanan ta un echo. Tambe LVV a pone 12 kavel disponibel kaminda kunukeronan por kultivá bèrdura i otro tipo di kultivo.

Resientemente a entregá e promé kavel.

Taksista Luis Walters a fayesé

KRALENDIJK -- Luis Alfonso Walters a fayesé. Mas konosí el a bira na Boneiru komo taksista. Su taksi tabata numerá 25. Un persona trankil, ku rèspèt pa tur hende ku e topa. Pero tambe krítiko riba situashonnan ku no ta kuadra.

Luis a nase na St. Maarten dia 14 di mei 1944 i el a fayesé djabièrnè na Boneiru. E tabatin su problemanan di salú. For di dékada setenta kaba por a señalá Luis Walters na Boneiru.

El a haña pèrmit di taksi i semper tabata sintá huntu ku su koleganan na Aeropuerto Flamingo.



Kontrario na diferente di su koleganan, Luis Walters nunka tabata usa outo grandi komo taksi. Outo chikitu tabata kuadra mas ku su karakter, esta un persona simpel i humilde, amabel, trankil i ku rèspèt pa otro hende.

Un tempu Luis Walters i su esposa a operá tambe e konosido restorant Monalisa den Playa. Último añanan di su karera laboral tabata komo shofùr na Divi Flamingo Beach Resort.

Luis Walters den pasado sa aserká Extra na diferente okashon pa kuestioná na un forma desente situashonnan ku no tabata kuadra i ku tabata meresé atenshon.

Kondolensia na su famianan, pas na su restunan.

Dos aña Akuerdo Intergubernamental Boneiru

HOPI KOS A SOSODÉ TRAS DI KORTINA

KRALENDIJK – E Akuerdo Intergubernamental entre Entidat Públiko Boneiru i Estado Hulandes ta eksistí dos aña. Esaki tabata motibu pa gezaghebber, Edison Rijna i mènedje di programa, Danny Rojer, duna un bista di loke a sosodé te ku awor. Hopi kos a pasa den e dos añanan ku a transkurí, Rojer ta bisa, ounke un parti importante di e trabounan te ainda a tuma lugá tras di kortina.

Vishon pa término largu

Na fin di aña 2018 e partnernan a firma e akuerdo ku e ambishon pa fiha un vishon pa término largu pa Boneiru i fortifiká e koperashon ku Reino. E akuerdo ta kontené entre otro palabrashonnan tokante un desaroyo duradero pa futuro pa loke ta trata infrastruktura i mehorashon di kalidat di bida pa pueblo di Boneiru. Relashoná ku e último ei mester pensa riba oumento di siguridat di empleo i redukshon di kosto di bida. Fortifikashon di gobernashon lokal i aparato públiko ta forma base di e akuerdo: un organisashon gubernamental i atministrativo sólido ta nesesario pa awor aki i den futuro enfrentá e retonan di desaroyo na Boneiru i realisá e palabrashonnan ku tin den e akuerdo. Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino ta sostené Entidat Públiko Boneiru mas tantu posibel pa yega na un finalisashon eksitoso di e palabrashonnan ku tin den e Akuerdo Intergubernamental, ku tur e desafionan ku esaki ta trese kuné.

Ekspertisio

E durashon total di e Akuerdo Intergubernamental ta kuater aña. Segun Mènedjer di programa Danny Rojer, durante e último dos aña hopi kos a pasa, ounke un parti importante di e trabounan te ainda a tuma lugá tras di kòrtina. Rojer:

"Den preparashon pa ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental e partnernan Entidat Públiko Boneiru i Reino a traha hopi riba análisis di formashon di vishon. Esei ta sòru pa tin un base pa e aserkamentu i finansiamentu i ku awor aki tin e ekspertisio nesesario na nos isla. E dos añanan binidero ta dediká na ehekushon di proyekto." Asina a traha duru tambe riba dokumentunan hurídiko manera ordenansanan, por ehèmpel riba tereno di konstrukshon di bibienda sosial i akohida pa mucha: esaki ta nesesario pa por kuminsá ku ehekushon.

Den e fase di preparashon a drenta relashon di kolaborashon òf a fortifiká esaki mas aleu ku algun munisipio na Hulanda Oropeo, entre otro Rotterdam, Alphen aan de Rijn i Leiden. E munisipionan aki a pone ekspertisio i kapasidat disponibel pa entre otro maneho di proyekto. Danki na e kolaborashon aki tambe, por a kuminsá konkretamente ku algun desaroyo, por ehèmpel renobashon di kaminda. A asfaltá e kamindanan prinsipal pa i rònt di tres skol na nos isla. Tambe a kuminsá ku renobashon di Kaya Carlos A. Nicolaas i na kuminsamentu di e aña aki lo ehekutá renobashon di Kaya Grandi. E pinturanan ta kla kaba.

Pa Kaya Amsterdam i Kaya Gobernador Nicolaas Debrot ta trahando riba e diseñonan, kaminda ta inkluí e drenahe di awa di yobe i un sistema di kloaka. E konstrukshon mester kuminsá meimei di e aña akí.

1 Pashènt mas di Covid registrá

KRALENDIJK-- Awe 17 di februari 2021 tin 15 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Esaki ta bira un kaso mas aserka despues ku ayera tabatin 14 kaso registrá. Di e 15 kasonan aktivo, 1 ta bishitante di Boneiru. Ayera 19 hende a bai tèst. Di e 19 hendenan 1 a resultá di ta positivo. Tin un persona den hospital pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



“Ko’i mas nan ta hasi riba nos lugá”

Basta reklamo riba komportashon di makamba

KRALENDIJK -- Tin reklamo kresiente den komunidat boneriano riba komportashon di sierto hulandes oropeo (makamba) riba e isla aki. Por bisa ku mayoria kisas ta komportá nan mes bon, ta trata di integrá i komprondé e kultura boneriano, pero tin un grupo ku ta hasi kos fo’i sla. Un ta daña pa otro.



Despues ku Fittipaldi Pietersz di BONERIANO a publiká foto di kuater persona sintá riba un skuter dilanti ofisina di MCB-Bank na Playa, a bini reakshonnan fuerte. Komentarionan manera:

“Spera polis wak esaki i duna tur 4 un bon but.”

Otro ta kontestá: “Nada no ta bin afó, pasobra ta turista nan ta.”

Mas reakshon: “Ta ko’i mas nan ta hasi riba nos lugá.”

Spesialmente den tráfiko por nota komportashon malu di hulandes oropeonan. Nan ta stashoná outo unda ku ta den Playa. I tin impreshon ku polis no tin basta pa e situashonnan aki. Asta un fiskal ku a yega di traha na Boneiru kámara di siudadanonan a kapta ta kore iresponsabel ku otro hende riba skuter.

ECHO a bolbe konta lora

KRALENDIJK—Tur aña di nobo ECHO ta tene su konteo di lora den mondi. Esaki pa por tin un bista mas klá kon poblashon di lora ta desaroyá. Fin di yanüari , un kantidat di 93 boluntario, `ranger’-nan i staf di ECHO a uní forsa i a konta na 36 sitio rònt Boneiru unda e loranan aki ta frekuentá i tin nan nèshi. Esaki ta inkluí 8 área den Parke Washington Slagbaai.

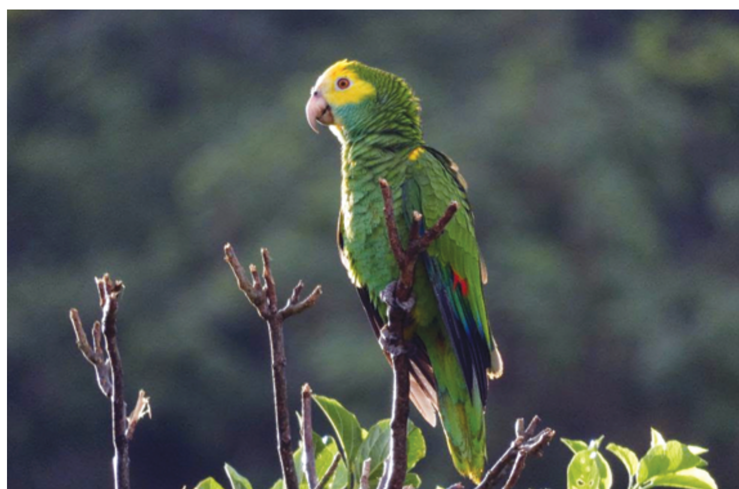
Riba e dia en kestion, voluntarionan mester a lanta promé ku 6’or di mainta pa asina por ta na nan sitio asigná na tempu. Esaki, pa por tin bista na momentu ku e loranan lanta i kuminsá sali for di nan nèshi i pa hasi konteo.

Lora generalmente ta drumi konhuntamente den palu. ECHO ta uza loke kolektá na informashon pa por tin un estimashon di kantidat di lora riba nos isla. Esaki ta duna e fundashon un bista si e poblashon a krese òf bira ménos.

Hopi ta e voluntarionan ku tur aña ta partisipá na e konteo di lora. Huntu ku ECHO nan ta mira e importansia i balor agregá ku tin pa kuida i protehá e animalnan menasá aki. E último konteo a duna ku tin un kantidat di 995 lora. E kantidat aki ta ménos di loke a konta den e temporada aki, den añanan anterior. Tin diferente faktor ku ta hunga un ròl den esaki. Pues no por konkluí mesora ku poblashon di lora a bira mas chikí. Faktornan manera áwaseru por ta un di e motibunan ku e loranan ta ménos visibel.

Aktualmente ECHO ta kontemplando pa bini ku un otro konteo den speransa di por komprondé unda e loranan a bai i ki efekto faktornan eksterno tin riba esaki. Den simannan ku ta sigui ECHO lo duna mas informashon relashoná ku esaki.

Por subi nan página di `Facebook` tambe i sigui e desaroyonan di e fundashon.



Kòntròl den kuadro di Lei di Opio

KRALENDIJK -- Un patruya na warda a kontrolá dos persona den kuadro di e Lei di Opio. Despues ku e patruya a sinti un holó fuerte di probablemente mariwana, a kontrolá e personanan i nan vehíkulo rigurosamente. Durante di e kòntròl a topa ku un kantidat di narkótiko i a konfiská nan. Ambos hòmber a risibí un prosès ferbal pa violashon di Lei di Opio BES.

Kiebro na MBO

KRALENDIJK -- Den oranan di mardugá riba djamars 16 febrüari sentral di polis a risibí notifikashon ku un kiebro a tuma lugá na un edifisio di MBO situá na Kaya Nikiboko Nort. Deskonosínan a kibra algun bentana. Paden tabatin algun piedra benta ku probablemente a uza pa kibra e bentananan.

Nan a bai ku dos televishon flètskrin di marka Samsung. Ta investigando e kaso.

Detenshon pa maltrato

KRALENDIJK -- Riba djaluna 15 di febrüari, alrededor di 8’or di anochi, sentral di polis a risibí notifikashon ku mester tin un bringamentu na un bar/restorant situá na Kaya Papa Cornes.

Un hòmber a dal un dama. A detené un hòmber di inisial D.A.N. di 36 aña pa maltrato.

PARA SIN NÈSHI

Skritura: Hebreonan10:1-25

“i laga nos konsiderá kon pa stimulá otro pa stima i hasi bon obra” v.24 (BS)

Tabata un djadumingu mainta. E kongregashon a kuminsá kanta kantikanan ku hopi entusiasmo. Diripiente! Un bulto chikitu a kai for di dak. Tabata yu di un palomba. E tabata lif i chikí, e tabata mustra spantá i por a mira su kurason bati lihé i fuerte. E tabata den un lugá insigur. E kon¬gregashon no a pone mas atenshon na dje, pero despues di sirbishi, e muchanan a hañ'é i a nota ku parse ku e tin un ala kibrá. Ademas, e tabata parse maltratá i kansá den un huki luchando pa su bida. Pa algun rason e no tabata den e lugá mas sigur p'é na unda su mama por dun'é kuminda, kalor i kuido. E tabata pafó di su nèshi!

Kuantu kreyente ta kana meskos. Nan ta pensa ku no ta importante pa ta huntu ku rumannan pa disfrutá di e kalor humano, pa ser alimentá ku e palabra di Dios. Pa halsa e bosnan na Señor ku ta duna nos tur kos.

Ta duele ku hopi kreyente ta opiná ku lesando e Beibel i hasi orashon ta sufisiente. Asta, ta eksistí kreyentenan liber, esnan ku no ta forma parti di un iglesia lokal pa usa nan donnan. Nan ta manera e para akí pafó di e nèshi. Poní na peliger, dependiendo di satanas, mundu i e karni. Mi rumannnan, pertenesé na un iglesia lokal no ta un opshon. E ta manera e nèshi di un para na unda tin siguridat pasobra Kristu ta duna protekshon na su yunan dor di su alanan.

Javier Huamán Tornero, Perú E iglesia lokal ta manera un nèshi di para Na unda tin siguridat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Den **BONERIANO** tin tambe un sekshon di Aruba. Un te dos página pa dia. **BONERIANO** tin un akuerdo ku e korant digital **AWEMAINTA** di Toko Winklaar pa suministro di notisia dje pais ei, ku ántes tabata forma parti di Antia Hulandes. Tambe nos ta riba asina yamá 'mailing list' di diferente instansia, entre otro ministerionan arubiano.

***

Den kuminsamentu Velli, miembro di redakshon di **BONERIANO**, huntu ku mi, tabatin e 'hell of a job' pa transformá e tekstonan di Aruba di ortografia etimológiko pa ortografia fonológiko, respektivamente ortografianan ofisial di Aruba i Kòrsou/Boneiru. Despues nos a stòp di hasi esaki, lagando e tekstonan den nan forma original. Asina nan ta saliendo desde yanüari último den **BONERIANO**.

***

Tin un diferensia grandi entre e dos ortografianan aki. Esun etimológiko ta mas difísil i kompliká. Esun fonológiko ta mas simpel, basá riba skirbi loke bo ta tende, naturalmente mará na reglanan ortográfiko ku Konseho Insular di Boneiru a aseptá meimei di dékada ochenta, basá riba un proposishon di Kolegio Ehekutivo, riba inisiativa di diputado Franklin Crestian.

***

Loke a duel mi semper ta ku nunka por a yega na un konsenso, un akuerdo, entre e tres islanan ABC riba tereno di ortografia di Papiamentu. Aruba a kue su mes kaminda i a introdusí ortografia etimológiko. Tabatin sierto gruponan, entre otro den sektor di enseñansa di Aruba, ku a preferá ortografia fonológiko. Pero a lo largu, segun mi un desishon polítiko, a pone Aruba a haña un otro ortografia.

***

Mi por konta i skirbi hopi riba e tópiko aki, pasobra m'a forma parti di un komishon ku a forma di 'ekspertonan' di tur tres isla pa a diskutí riba e posibilidat pa un ortografia uniforme pa tur tres isla. Pero e no a logra. Kòrsou i Aruba tabata pará fuertemente kontra otro. Nos di Boneiru a mantené un posishon hopi neutral den e diskushon aki. Mañan lo mi sigui riba e tópiko aki, den kuadro di dia internashonal di lenga materno.

***

Ku ayudo di Akuerdo Intergubernamental

Fortifikashon di aparato gubernamental ta duna fruta

KRALENDIJK -- Un organisashon gubernamental i atministrativo sólido ta indispensabel pa awor i den futuro enfrentá e retonan di desaroyo na Boneiru i pa realisá e palabrashonnan ku tin den e akuerdo. E base ta keda den fortifikashon di gobernashon i aparato públiko.

Di e manera ei por realisá e palabrashonnan ku a hasi den e Akuerdo Intergubernamental i mehorá dunamentu di servisio na siudadanonan di Boneiru. Den esaki ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino ta sostené Entidat Públiko Boneiru mas tantu posibel pa yega na un finalisashon eksitoso di e palabrashonnan ku tin den e Akuerdo Intergubernamental, ku tur e desafionan ku esaki ta trese kuné.

Den kuadro di desaroyo di e organisashon gubernamental, ku sosten for di e Akuerdo Intergubernamental, EPB a formulá un análisis di organisashon, vishon i konseho di desaroyo.

Banda di esei durante e último dos añanan e programa di integridat 'Gobernashon Públiko Konfiabel Boneiru' (Betrouwbaar Openbaar Bestuur Bonaire - BOBB) a tuma lugá.

Tabata gezaghebber ku a tuma e inisiativa pa esaki. Esaki a bira posibel pa medio di entre otro un kontribushon di ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino (BZK). Konkretamente e aktividatnan dentro di e programa a kondusí na un análisis di sistema, un kódigo di komportashon i un protokòl di mantenshon ku a keda formulá den koperashon ku Konseho Insular i nombramentu di dos kordinadó di integridat.

Na luna di novèmber 2020 gezaghebber, den konsulta ku sekretario insular i Kolegio Ehekutivo, a entregá un petishon pa kontinuashon di e programa pa dos aña mas. Pa esaki na luna di desèmber di aña pasá ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino un biaha mas a otorgá un kontribushon.

Nolly Oleana ku kadena na garganta



Reynolds (Nolly) Oleana, gezaghèber suplente di Entidat Públiko Boneiru, a dirigí reunion di Konseho Insular pa promé bia. Riba foto por mira Nolly na palabra komo presidente di Konseho Insular ku su kadena na garganta.

Diktado di Papiamentu

KRALENDIJK -- Fundashon Akademia Papiamentu huntu ku SKAL ta organisá un diktado pa skol en konekshon ku Dia Internashonal di Idioma Materno. Esaki ta djaweps, 25 di febrüari awor.

E aktividat aki ta tuma lugá na Hòfi Kultural, Kaya Skandèlchi, di 2'or pa 4'or di atardi. Diputado Nina den Heyer lo entregá premio na e ganadó.

`Prins Bernard Cultuurfonds ku proyekto `Kickstart`

KRALENDIK -- `Prins Bernard Cultiuurfonds Caribisch Gebied` (PBCCG) huntu ku `Kickstart Cultuurfonds (KSCF) a uni forsa pa yuda islanan hulandes karibense adaptá nan mes na e situashonnan ku a presentá konsekuensia di Covid. Konhuntamente e fundashonnan a pone e suma di Naf 500.000 disponibel pa `Kickstart regeling`- un komplementashon di e aktual `subsidiebeleid op maat` di PBCCG)

E areglo ta duna temporalmente sosten finansiero na sektor di teater/arte, pa den e period di corona sigui duna presentashonnan `corona-proof` pa públiko. Gruponan por pidi supsidio bou di e areglo aki pa kostonan ku ta desviá for sirkunstansianan normal. Por pidi un máksimo di Naf 25.000 na momento ku por proba un défisit konsekuensia di limitashon dor di corona i kompensashon di un biaha pa adaptashonnan ku mester hasi. E areglo ta aplikabel pa produktor, fundashonnan, lokalidatnan di arte i museo ku ta krea produkshonnan pa públiko. Por pensa riba balia, funshonnan di teater, agrupashonnan musikal, konsierto i eksposishonnan.

Entrante 22 di febrüari por entrega petishonnan pa `Kickstart` atraves di portal digital di PBCCG. Ta atendé e petishonnan durante reunionnan di tur luna . E último fecha pa entrega petishon ta 31 di ougùstùs 2021. Si un persona tin un proyekto ku ta kuadra ku tur e kriterionan ariba menshoná, pero tin pregunta òf ke algu mas di aklarashon por tuma kontakto telefónikamente ku e fundashon. Por yama riba djaluna di 14;00 pa 17:00 i riba djarason di 9:00 pa 12:00 na number di telefon 599-9-7671584. Pa evitá ku ora yama ta haña e telefon okupá, ta konsehá tur ku ke yama pa traha un sita atraves di página di `Facebook` di e fundashon riba un di e `time slot` nan disponibel.

Tambe por manda preguntanan na: subsidieopmaat@pbccaribbean.com

Dos aña Akuerdo Intergubernamental Boneiru

KRALENDIJK -- E AkuerdoIntergubernamental entre Entidat Públiko Boneiru i Estado Hulandes ta eksistí dos aña. Na fin di aña 2018 e partnernan a firma e akuerdo ku e ambishon pa fiha un vishon pa término largu pa Boneiru i fortifiká e koperashon ku Reino. E akuerdo ta kontené entre otro palabrashonnan tokante un desaroyo duradero pa futuro pa loke ta trata infrastruktura i mehorashon di kalidat di bida pa pueblo di Boneiru. Relashoná ku e último ei mester pensa riba engrandesementu di siguridat di empleo i redukshon di kosto di bida. Fortifikashon di gobernashon lokal i aparato públiko ta forma base di e akuerdo: un organisashon gubernamental i atministrativo sólido ta nesesario pa awor aki i den futuro enfrentá e retonan di desaroyo na Boneiru i realisá e palabrashonnan ku tin den e akuerdo. Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino ta sostené Entidat Públiko Boneiru mas tantu posibel pa yega na un finalisashon eksitoso di e palabrashonnan ku tin den e Akuerdo Intergubernamental, ku tur e desafionan ku esaki ta trese kuné.

Di preparashon pa ehekushon

E durashon total di e Akuerdo Intergubernamental ta kuater aña. Durante e último dos aña hopi kos a pasa, aunke un parti importante di e trabounan te ainda a tuma lugá tras di kòrtina. Mènedjer di programa Danny Rojer ta duna e siguiente splikashon: 'Den preparashon pa ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental e partnernan Entidat Públiko Boneiru i Reino a traha hopi riba análisis di formashon di vishon. Esei ta sòru pa tin un base pa e aserkamentu i finansiamentu i ku awor aki tin e ekspertisio nesesario na nos isla. E dos añanan binidero ta dediká na ehekushon di proyekto.'

A traha duru tambe riba dokumentunan hurídiko manera ordenansa, por ehèmpel riba tereno di konstrukshon di bibienda sosial i akohida pa mucha: esaki ta nesesario pa por kuminsá ku ehekushon.

Den e fase di preparashon a drenta relashon di kolaborashon òf a fortifiká esaki mas aleu ku algun munisipio na Hulanda Oropeo, entre otro Rotterdam, Alphen aan de Rijn i Leiden. E munisipionan aki a pone ekspertisio i kapasidat disponibel pa entre otro maneho di proyekto. Danki na e kolaborashon aki tambe por a kuminsá konkretamente ku algun desaroyo, por ehèmpel renobashon di kaminda. A asfaltá e kamindanan prinsipal pa i rònt di tres skol na nos isla. Tambe a kuminsá ku renobashon di Kaya Carlos A. Nicolaas i na kuminsamentu di e aña aki lo ehekutá renobashon di Kaya Grandi. E pinturanan ta kla kaba. Pa Kaya Amsterdam i Kaya Gob. N. Debrot ta trahando riba e diseñonan, kaminda ta inkluí e desagwe di awa di yobe i un sistema di kloaka. E konstrukshon mester kuminsá meimei di aña 2021.

Resultadonan konkreto

Riba tereno sosial a hasi hopi trabou a base di e Akuerdo Intergubernamental. Huntu ku ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) Entidat Públiko Boneiru a kuminsá ku un sentro di trabou, yamá Plenchi di Trabou. Akinan ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo i Entidat Públiko Boneiru ta traha huntu pa krea oportunidat di trabou, duna konseho tokante posibilidat di karera i ofresé formashon i treinen. Tur kos ta enfoká riba yuda hende haña un trabou i krea oportunidat pa mihó entrada pa poblashon lokal. Esaki a bira mas importante ainda awor ku hendenan a pèrdè nan trabou òf ku tin menasa ku nan ta bai pèrdè esaki pa motibu di e krísis di COVID. Entretantu a habri Plenchi di Trabou na un manera official den e edifisio anterior di Girobankden sentro di Playa. Tur hende ku ta buskando un (otro) trabou por akudí akinan pa konseho personal. Dunadónan di trabou tambe por akudí na Plenchi di Trabou pa konseho i pa yena nan vakaturanan.

Via BES(t)4Kids entretantu tin un programa pa krea akohida pa mucha pagabel i adekuá. Den e programa aki e tres entidatnan públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta traha huntu ku e ministerionan ku ta direktamente enbolbí (Asuntunan Sosial i Empleo, Enseñansa, Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino i Salubridat, Bienestar i Deporte). Danki na un areglo di supsidio nobo e gastunan pa akohida durante dia i fasilidatnan pa despues di skol a baha konsiderabelmente. Na mes momentu, entre otro pa medio di formashon i treinen, ta sigui traha riba profeshonalisashon mas aleu di e sentronan pa akohida pa mucha. A base di e programa ta trahando riba un lei, di manera ku e gastunan pa mayornan lo baha mas tantu ainda i ku lo garantisá e kalidat mehorá di akohida strukturalmente.

Un otro desaroyo importante ta konstrukshon di 500 kas di hür sosial den sinku aña. Esaki ta tuma lugá a base di e koperashon ku a palabrá den Akuerdo Intergubernamental entre Fundashon Cas Boneriano (FCB), Entidat Públiko Boneiru i ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo. Aktualmente ya kaba Fundashon Cas Boneriano a entregá 76 kas. Durante e dos añanan binidero 204 bibienda mester bini aserka. Den e añanan siguiente lo bini 220 kas mas aserka. Tambe Entidat Públiko Boneiru a instalá un komishon di hür. E desaroyonan aki, den kombinashon ku e ambishon pa laga 'NationaleHypotheekgarantie' konta na Boneiru tambe i introdukshon di kompensashon di hür, mester kondusí na e echo ku bibamentu ta bira pagabel pa tur hende na Boneiru.

Pa fortifiká i diversifiká ekonomia lokal, Entidat Públiko Boneiru ku sosten di ekspertisio i medionan for di e Akuerdo Intergubernamental a traha plan pa profeshonalisashon di agrikultura i krio di bestia. Pa e fin aki entre otro ta renobá abatuar: segun ekspektativa na kuminsamentu di e aña aki ta kuminsá ku esaki i ta finalis'é den e último lunanan di 2021. Pero no



ta keda na esei so. Entidat Públiko Boneiru a laga formulá un plan di aserkamentu i a nombra un mènedjer di transishon pa profeshonalisashon di e servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV). E mènedjer di transishon aki ku determinashon a kuminsá traha riba desaroyo i areglo di e tereno di LVV i fortifikashon di e servisio atministrativo. A limpia diferente parsela i a sòru pa nan ta kla pa produkshon; entretantu e promé kosechanan ta un echo. Tambe LVV a pone 12 kavel disponibel kaminda kunukeronan por kultivá bèrdura i otro tipo di kultivo. Resientemente a entregá e promé kavel.

Fortifikashon di gobernashon i aparato públiko

Manera menshoná e base ta keda den fortifikashon di gobernashon i aparato públiko. Di e manera ei por realisá e palabrashonnan ku a hasi den e Akuerdo Intergubernamental i mehorá dunamentu di servisio na siudadanonan di Boneiru. Den kuadro di desaroyo di organisashon Entidat Públiko Boneiru ku sosten for di e Akuerdo Intergubernamental a formulá un análisis di organisashon, un vishon i un konseho di desaroyo.

Banda di esei durante e último dos añanan e programa di integridat 'Gobernashon Públiko Konfiabel Boneiru' (BetrouwbaarOpenbaarBestuur Bonaire - BOBB). Esaki tabata riba inisiativa di gezaghèber i a bira posibel pa medio di entre otro un kontribushon di ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino.

Konkretamente e aktividatnan dentro di e programa a kondusí na un análisis di sistema, un kódigo di komportashon i un protokòl di mantenshon ku a keda formulá den koperashon ku Konseho Insular i nombrashon di dos kordinadó di integridat. Na luna di novèmber 2020 gezaghèber, den konsulta ku sekretario insular i Kolegio Ehekutivo, a entregá un petishon pa kontinuashon di e programa pa dos aña mas. Pa esaki na luna di desèmber di aña pasá ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino un biaha mas a otorgá un kontribushon.

Desafionan

Aunke ku awor aki hopi proyekto ta lantando konkretamente for di suela, e mènedjer di programa di e Akuerdo Intergubernamental ta mira algun desafio grandi tambe.

E ekspertisio ku awor aki ta disponibel for di entre otro e munisipionan ku Entidat Públiko Boneiru ta traha huntu kuné, mester integrá na un manera duradero den aparato públiko di Entidat Públiko Boneiru. Esaki ta eksigí un fortifikashon di e aparato públiko, kaminda no solamente treinen i desaroyo di personal ta importante.

Buska ekspertisio spesífiko komo komplementashon di loke Entidat Públiko Boneiru ta disponé di dje kaba awor aki i guia i komunikashon profeshonal interno tambe ta krusial. Un otro desafio ta implementashon di maneho nobo di tereno. Maneho di tereno bon i transparente ta importante pa kada habitante di Boneiru.

E ambishon for di e Akuerdo Intergubernamental pa introdukshon di kompensashon di hür tambe ta sufri retraso.

Relashoná ku e kamindanan un profeshonalisashon mas aleu di e kolaborashon integrá pa traha a base di proyekto ta esensial den kaso di logra progreso. Pa loke ta trata e trayekto di maneho finansiero a surgi retraso grandi ku aktualmente na un manera desididu a tuma enkargo di dje pa medio di un changeteam den kombinashon ku OLB. Ku binida di e hefe nobo di finansa i un struktura nobo di presishon, konfiabilidat i legi-timidat, ta trahando riba un deklarashon aprobá di a-kountent. Den esaki garantia lokal ta di gran importansia. Supervishon ta krusial pa sòru ku ta implementá i mantené tur kambio i mehorashon strukturalmente.

Mènedjer di programa Danny Rojer ta indiká: 'E último dos aña nos a realisá hopi tras di kòrtina. E dos añanan binidero ta den kuadro di implementashon ku lo kondusí na hopi konsekuensia visibel pa nos poblashon.

Tin hopi trabou pa hasi ainda, den koperashon ku Entidat Públiko Boneiru i Reino nos ta kere den bon resultado!'

Reglanan pa hèrmènt ku ta kore riba su mes

KRALENDIJK -- Un hèrmènt ku ta kore riba su mes ta vehíkulo grandi i pisa ku por move riba su mes manera por ehèmpel un 'Backhoe', 'Forklift', 'Loader', etc.

Ántes no tabata regla den lei ku e shofùr mester tin reibeweis spesial pa por manehá tipo di vehíkulonan aki. For di aña pasá si e ta regla den e lei ku ta na vigor.

E vehíkulonan grandi aki tambe mester kumpli ku e mesun eksigensianan ku un vehíkulo motorisá normal.

Pues e shofùr tambe mester tin un reibeweis bálido, seguro bálido i mester tin un plachi di number riba e vehíkulo.

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná aki riba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.

Presentashon pa studiantenan di Liseo Boneriano



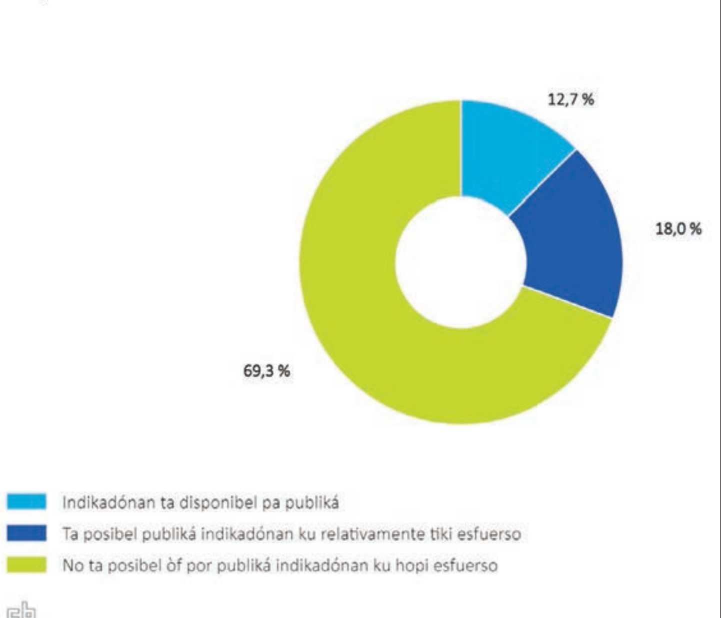




Siman pasá djabièrnè Mazarella Jansen, dosente di materia Papiamentu na Liseo Boneriano, a invitá algun persona di komunidat pa duna un presentashon na su alumnonan. Entre otro a tene presentashon Flavel Maduro di e servisio di informashon di Entidat Públiko Boneiru, Bòi Antoin di BONERIANO i FUHIKUBO, Curvin George i algun otro persona.

A finalisá promé investigashon di disponibilidat di indikadónan di Metanan di Desaroyo Duradero

KRALENDIJK -- Riba enkargo di e Komishon Fiho di Relashon den Reino, CBS a traha un rapòrt tokante disponibilidat di indikadónan di kapítulo 4 di e Monitòr Prosperidat Amplio i Metanan di Desaroyo Duradero (Monitor Brede Welvaart & SDG's, abreviá ku MBW&SDG), pa Hulanda Karibense (CN). Esaki a keda publiká awe.



E investigashon a opservá disponibilidat di 267 indikadó di MBW&SDG, e asina yamá indikadónan SDGplus.

(SDG ta para pa Sustainable Development Goals). E indikadónan di SDGplus ta indikadónan 'ofishal' di SDG, komplementá ku indikadónan di e Monitòr Prosperidat Amplio. Temanan ku ta hañá importante riba e islanan ta entre otro pobresa, ekonomia, naturalesa i turismo.

Solamente un kantidat limitá di indikadó di SDGplus, 34, ta disponibel pa Hulanda Karibense.

Pa 176 indikadó no tin informashon disponibel. Esaki ta kasi 70 porshento di e indikadónan. 18 porshento di e indikadónan lo por keda midí sin muchu esfuerso. Un ehèmpel di e tipo di indikadónan aki ta "Morto den tráfiko": ainda no tin estadístika di kousanan di morto pa Hulanda Karibense, pero un dòkter ta konstatá e kousa di morto si i lo por kolektá i analisá esaki. Un otro ehèmpel ta "Satisfakshon ku e tempu ku tráfiko di kas-trabou ta tuma": esaki ta resultado di un enkuesta ku no ta hasí na Hulanda Karibense.

No opstante e kantidat relativamente chikitu di indikadónan ku ta disponibel kaba, lo por ta importante pa kuminsá monitòr esakinan pa asina por sigui e desaroyo di prosperidat amplio mas di aserka na Hulanda Karibense.

E lo por ta balioso pa e islanan tambe si duna kontinuashon struktural na e promé eksplorashon aki, di manera ku e islanan ta haña un bon bista tambe den desaroyo duradero.

Adishonalmente un ampliashon di e rapòrt aki ku sifranan tokante e otro paisnan karibense den Reino, Aruba, Kòrsou i Sint Maarten, lo por tin un balor agregá signifikante.

Nelly Clarinda su kosecha di pampuna

KRALENDIJK -- Nelly Clarinda di Nikiboko Sùit tabatin un bon kosecha di pampuna. E pampuna mas grandi di su kosecha a pisa 13 kilo. "Mi mes no por a his'é. Ta mi yu Monica a his'é pone riba e mesa aki", Nelly a konta.



Tur aña Nelly Clarinda ta planta pampuna den su kurá di kas na Kaya Nikiboko Sùit. Nelly a lanta hopi na kunuku i konosé kiko ta plantamentu. Entre otro plantamentu di pampuna, pasobra esaki ta eksigí sierto konosementu.

Nelly Clarinda a konta reporteronan di BONERIANO ku el a lanta ántes mirando kon hendenan ta mara flor di pampuna. Bo ta kue un asina yamá flor falsu di pampuna i mara esaki riba un flor ku yu.



Di e pampunanan ku el a koseshá tin ku el a mara e flornan, pero tin ku a krese tambe sin ku a usa e téknika aki.

Nelly: "Tur aña mi ta planta, pero no ta tur aña mi ta haña pampuna asina grandi. Esaki ta dependé di yobida. E temporada aki nos a haña bon áwaseru."

Segun Nelly, despues di a saka e foto di su kosecha, e ta bai kòrta e pampunanan pa kompartí ku su famia i amigunan.

Kuler na korte no ta traha

KRALENDIJK- Pa basta tempu e kuler públiko na korte no ta traha. Esaki ta e kuler riba patio di Griffie i sala di korte.

E ta aksesibel pa tur bishitante di korte. Tambe turista i personanan ku sa keiru den bisindario aki ta pasa pa un tiki awa friu fo'i e kuler.

Lamentablemente pa várius siman esaki no ta posibel i, mirando e estado di e kuler, no parse ku pronto lo por drech'é. Tene kuenta i kompashon ku "nos hendenan."



Trabou di renobashon na radar

KRALENDIJK -- Trabounan ta tumando lugá di renobashon na e radar di Wardakosta na Willemstoren, situá na Punta Lacré, pariba di Sedusuk. Bosero di Wardakosta Shalick Clement a konfirmá esaki na BONERIANO.

Na Boneiru tin tres radar di Wardakosta pa kapta moveshonnan sospechoso riba laman. Na momentu ku e señalnan aki yega sentro di Wardakosta nan ta drenta akshon. E radarnan aki ta riba Seru Largu, e seru Wasao sùit di Gotomeer i pabou di Willemstoren, Punta Lacré.

Shalick Clement a splika: "Enbèrdat nos ta hasiendo trabounan di renobashon na e radar di Willemstoren na entre otro Boneiru.

Esaki ta den kuadro di e proyekto ku ta andando kaminda lo bai remplasá tur e sistemanan di radar di Wardakosta kuminsando den 2021.

Tur esaki ta a base di plannan ku nos a indiká den algun komunikado resien, kaminda a indiká ku a haña sen di Hulanda ku lo usa pa invershonnan den Wardakosta."



Kolegio Ehekutivo a haña Djidji' regalo

KRALENDIJK - Pintor Andre Nagtegaal di Kòrsou (na man robes), tabata di bishita na Boneiru i a opsekiá Gezaghèber Rijna tres di su obra di artenan. Andre su 'Djidji' nan ta konosí rònt mundu i awor tambe den kantor di Kolegio Ehekutivo na Boneiru. Gezaghèber a keda masha agradesido pa e gesto i a primintí ku e kuadronan lo haña un lugá prominente den ofisina di kolegio ehekutivo.

Riba foto por mira momentu di entrega.



Aksidente





Aksidente riba kaya Nikiboko Zuit.

KÒRSOU

Fecha di repartishon pa Venezuela a bira 21 di febrüari

WILLEMSTAD -- Pa motibunan tékniko den konsulta ku Venezuela mester a adaptá e dia di vuelo te ku 21 di febrüari 2021.

Di akuerdo ku e registrashonnan ku a tuma lugá den luna di novèmber i desèmber último, Minister di Hustisia a disidí, ku lo bolbe organisá un vuelo mas di repartishon pa Venezuela den luna na febrüari 2021.

Tin vários Venezolano na e momentunan aki ku debí na diferente faktor ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki, tin personanan prosedente di Venezuela ku na e momentu aki ta detené en espera di regreso pa nan pais despues di a trata di drenta Kòrsou di forma indokumentá òf ku despues di a drenta di forma legal no a hasi e petishonnan nesesario pa un estadia legal

Vuelo komersial

Aktualmente, ainda no tin vuelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá Venezolanonan regreso pa nan pais.

En bista di esaki, Minister di Hustisia ta den kombersashon ku Kònsùl di Venezuela, pa logra yega na e posibilidat di un vuelo humanitario pa dia 21 febrüari próksimo. Un pcr-tèst positivo di 48 ora promé ku e buelo ku ta de-mostrá ku e persona konserní a tèst negativo pa Covid -19 ta eksigí.

Mas informashon ta optenibel via e link: https://bit.ly/VUELODEREPATRIACIÓN

Residentenan lokal

Ta bon pa remarká, ku personanan Venezolano ku pa un òf otro motibu no tin un estadia legal na e momentu aki, i no a risibí anteriormente un desishon di ekspulshon, lo no risibí un desishon ministerial di ekspulshon (verwijderingsbeschikking). Konsekuentemente nan lo no wòrdu prohibí pa regresá dentro di 3 aña.

Si tin residentenan di Kòrsou ku ainda ta pegá na Venezuela, nan tambe lo por hasi uso di e vuelo aki i laga kumpra nan ticket serka Curacao Handling Agent. Den kuadro di desaroyonan pa ku Covid-19 nan lo mester tene kuenta ku e reglanan vigente pa entrada disponibel riba www.gobiernu.cw i www.dicardcuracao.com .

Enseñansa spesial riba kaminda pa un transishon positivo

WILLEMSTAD -- Minister di Enseñansa Siensia Kultura i Deporte (ESKD) Steven Croes den kuadro di Dia di San Valentino a bishitá muchanan na Soeur Hedwig school.

Djabièrnè último, Minister Croes a hasi un bishita na Soeur Hedwig school. Un skol bunita, moderno i kolorido, kaminda maestronan ku hopi amor ta duna lès na mas òf ménos 60 mucha ku un desabilidat físiko i/òf mental. Minister Croes por a eksperensiá ku kuantu dedikashon i amor maestronan ta saka lo máksimo for di e muchanan. Ku hopi amor e muchanan a risibí e minister i kada klas a traha nan propio regalo pa nan duna minister.

Soeur Hedwig school ta kai bou di enseñansa spesial di fundeshi. Aña pasa Ministerio di ESKD a laga hasi un investigashon pa haña un bista total di e populashon den skolnan pa enseñansa spesial. Tambe a traha un repartishon nobo den diferente cluster. Banda di esakinan a traha un modelo di transishon ku mester halsa e kalidat di enseñansa spesial pa asina kada alumno por desaroyá optimalmente.

E repartishon den diferente cluster i e modelo di transishon a keda desaroyá den estrecho koperashon ku tur skol pa enseñansa spesial i diferente eksperto. Tambe a traha un konsepto di lei pa enseñansa spesial ku ya ta na e departamentu hurídiko di gobièrnu pa e konsehonan nesesario. Riba petishon di Minister Croes den simannan binidero Ministerio di ESKD ta bai kuminsá duna mas informashon riba e lei i e kambionan ku a proponé. Minister Croes ta sumamente kontento ku e trabou hasí te awor aki pa asina pronto por kuminsá ehekutá e transishon pa asina halsa e kalidat di e tipo di enseñansa aki tambe. Prinsipalmente muchanan ku mester di un atenshon èkstra pa nan por desaroyá nan talento i partisipá den komunidat, tin tur atenshon di e mandatario.







ARUBA

Vacunanan di Pfizer ta na Aruba

ORANJESTAD -- Diamars tabata un dia hopi importante pa pais aruba cu e yegada di e vacunanan di pfizer. Minister Dangui Oduber na promer lugar kier gradici Dios cu “nos ta biba na Aruba y cu nos ta forma parti di reino Hulandes cu nos tin acceso na e vacuna.

Nos kier gradici staatssecretaris Sr. Paul Blokhuis y gabinete Rutte pa por a yuda Aruba haya e vacunan riba 16 februari 2021 manera a ser priminti.”

“Aruba a ricibi 11.700 vacuna di pfizer cual sigur nos ta hopi contento cu e cantidad aki considerando e scarsedad di vacunanan cu tin na mundo actualmente. Mi ta kere ta importante pa pone esaki den perspectiva. Ayera Colombia un pais di miyones di habitante a haya 50.000 vacuna di pfizer mientras Aruba cu apenas 100.000 habitante a haya 11.700 vacuna cual ta hopi bon. Nos na Aruba mester ta contento y hopi agradecido na esaki y sigur na gobierno Hulandes pa e yudansa aki.”







For di luna di december 2020 pais Aruba ta preparando pa por ta cla pa ricibi e vacunanan.

Henter un team multidisciplinario cu ta consisti di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, departamento di salud publico, BRA, DOW, IVA, VDA, KPA, Douane y Setar a bin ta prepara na e mihor forma posibel pa ora e vacunanan yega ta cla pa cuminsa vacuna.

Oduber: “Mi tin cu bisa cu un team hopi dynamico a traha riba nos plan di ehecucion y tambe haci tur e preparacionnan pa e bishita di RIVM. RIVM a bishita aruba pa haci e controlnan y supervision necesario riba nos planan y tambe evalua esaki. Minister Oduber kier a gradici cada colega di gabinete Wever-Croes pa nan esfuersonan haci.”

“RIVM a yega Aruba dia 25 januari y nan a haya un presentacion amplio di nos strategia di vacunacion y tambe nos plan di ehecucion con esaki ta hinca den otro. A controla e freezernan hunto cu tur e instalacionnan y henter e cold chain.”

Tambe a bishita tur e localidadnan caminda e vacunanan lo wordo duna y a check e transporte y seguridad. Aruba lo tin localidad cu lo wordo uza pa duna e vacuna:

Club Don Bosco na Noord

JFK Education Center na Oranjestad

Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz

Santa Therisita Center na San Nicolas

E vacuna ta di vital importancia pa cada hende cu ta biba riba e pais aki. E vacuna lo:

Proteha nos mesun salud





Lo scapa bida di hende

Lo crea immunidad

Lo percura pa recupera nos turismo y cuminsa bolbe bek poco na normalidad

Desde luna di december cu e vacuna a subi mercado te cu awe mas cu 170 miyon vacuna a wordo duna rond mundo. Gobierno a cuminsa un campaña pa conscientisa comunidad riba e importancia di e vacuna.

Conforme strategia y planificacion e prome batch lo destina pa dunadornan di cuido, esnan cu ta biba na casnan di cuido, esnan riba 60 anja di edad.

E promer vacunanan lo wordo duna 17 februari 2021 na Club Don Bosco y pa cu esaki tur prensa na Aruba lo ta presente pa presencia e momento importante aki.

“Nos kier enfatisa cu e pre registracion ta sigui y ta pidi comunidad pa haci esaki mas pronto cu ta posibel. E interes ta halto y ja caba tin mas di 10.000 persona a pre registra caba. Por haci esaki via e Aruba Health App of na e 4 MFA nan na Aruba. Aruba, ban vacuna, ban cuida nos mes, ban proteha nos mes, ban salba bida y percura pa nos por recupera nos turismo y economia”, Minister Oduber a termina bisando.

ECHO ta sigui traha na bienestar di e lora boneriano

KRALENDIJK—Den luna di dezèmber, Fundashon ECHO tabatin un meta ambisioso pa logra sera e suma di $10, 000 den nan akshon di `fundraising`, pa asina kontinuá ku e programa di protekshon di lora. Aparte di tur difikultat relashoná ku Covid, no a laga e fundashon na kaya. Danki na donashon di tur esnan ku ta kere den e programa i ta mira e balor di naturalesa, e fundashon a logra nan meta.

Nan ke gradisí tur ku a yuda, sea ta finansieramente, a kompartí nan poster òf simplemente a duna un palabra di sosten na e fundashon.

Ku loke a generá e fundashon por kontinuá ku entre otro; reskatá i rehabilitá loranan doméstiko, duna kuido na esnan heridá i konfiská.

Tambe ta laga esnan ku ta kla pa bai bek den naturalesa liber, monitòr i protehá e poblashon den naturalesa. Esaki ta djis algun di e hopi trabounan ku ECHO a bin ta hasi. ECHO poko poko pero sigur tan a kaminda pa logra metanan ku e orga-nisashon tin pa e promé mitar di aña. A tene konteo di lora, i a risibí nan asistente nobo den servisio, kende entre tantu a kuminsá ku preparashon pa siña monitor e loranan.

Outo a kima

KRALENDIJK -- Sentral di polis a risibí notifikashon ku tabatin un outo na kandela den besindario di morotin. Tabata trata di un Toyota Tercel kolo bèrdè, sin plachi di number. E outo tabata full kima na yega i e patruya.

Kousa di e kandela no ta konosí. Ta investigando e kaso.

COVID-19 `drive-thru` awe na Rincon

KRALENDIJK--Gobièrnu di Boneiru, den su afan pa sigui kombatí i preventí vírus di Covid, ta habri e oportunidat pa pueblo di Boneiru, den e kaso aki Rincon, pa tèst. Esaki ta bai estilo `drive-thru`. Tur persona ku tin keho (leve) manera un tiki kayente di kurpa, ta nister, kuminsamentu di tosamentu òf un kishikishi desagradabel den garganta, por traha un sita. Por traha sita pa un tèst na e 'COVID drive-thru' na Rincon riba djaweps 18 di yanüari di 10:00 or pa 11:30 or di mainta. Pa traha un sita yama 0800-0800.

No laga nos dualdu den desierto i klofnan di desesperashon, mi ta bisa bosnan awe, mi amigunan. Anto asina, ounke nos ta enfrentá difikultatnan di awe i mañan, ainda mi tin un soño. Ta un soño profundamente ankrá den e soño antiano-boneriano.

Mi tin e soño ku un dia e nashon akí tambe lo por biba e berdadero nifikashon di artíkulo 1 di Konstitushon di Reino Hulandes: "Tur ku ta biba riba suela hulandes [si, tambe den Área Karibe] mester ta tratá igual den kasonan igual. No ta pèrmití deskriminashon pa ningun motibu".

Mi tin e soño ku un dia riba Seru Largu na Boneiru i haltu den ministerionan poderoso na Den Haag, yunan di eks katibunan i yunan di eks doñonan di katibu por sinta huntu na mesa di hermandat.
Mi tin e soño ku un dia inkluso e Entidat Públiko aki, un teritorio sofoká pa e kalor di inhustisia, sofoká pa e kalor di un défisit demokrátiko, lo transformá den un oasis di derecho i hustisia.
Mi tin un soño ku nos yunan chikitu un dia lo biba den un nashon kaminda no ta huzga nan pa e suela kaminda nan a nase o e kolor di nan kueru sino pa e kontenido di nan karakter. Mi tin un soño awe!

Mi tin un soño ku un dia, aya na Den Haag, ku nan inosensia blanku, ku polítikonan ku nan boka ta baba ku palabranan di "integridat" i "responsabilidat", un dia ayanan mes na Den Haag, mucha hòmber i mucha muhé karibeño lo ta kapas di tene man ku mucha hòmber i mucha muhé oropeo manera ruman. Mi tin un soño awe!

Mi tin un soño ku un dia tur vaye lo elevá i kada seru i montaña lo baha, áreanan brutu ku baranka lo bira lizu i vianan kròm lo bira stret; "i Señor lo revelá su gloria i tur karni lo mir'é huntu".
Esaki ta nos speransa i esaki ta e fe ku kua mi ta sigui dilanti kuné.
Ku e fe akí nos lo ta kapas di saka un pieda di speransa for di e montaña di desesperashon. Ku e fe akí nos lo ta kapas di transformá e divishon i desakuerdo den nos nashon den un bunita sinfonia di hermandat. Ku e fe akí nos lo ta kapas di traha huntu, di hasi orashon huntu, lucha huntu, bai prizòn huntu, defendé hustisia huntu, sabiendo ku algun dia nos lo tin derechonan igual.
I esei lo ta e dia, esei lo ta e dia riba kua tur yu di Dios lo por kanta ku un nifikashon nobo:
Mi pais ta di bo, dushi estado di derecho, di bo mi ta kanta. Tera kaminda mi ansestronan a muri, tera di e orguyo dje Nabegante. Desde kada barika di seru, kada ministerio poderoso, laga derecho i hustisia resoná!

I si Reino Uní di Hulanda ta di bira un nashon. Esaki mester bira realidat.
I asina, laga derecho i hustisia resoná for di e punto mas haltu di Vaalserberg na Zuid Limburg.
Laga derecho i hustisia resoná for di e ministerionan poderoso di Den Haag.
Laga derecho i hustisia resoná for di e punto nebuloso di Mount Scenery na Saba.

Laga derecho i hustisia resoná for di The Quill, e volkan na soño, na Statia.
Laga derecho i hustisia resoná for di Sint Christoffel na Kòrsou.
Laga derecho i hustisia resoná for di Mount Flagstaff na Sint Maarten.

Pero no esei so:

Laga derecho i hustisia resoná for di Seru Jamanota na Aruba
Laga derecho i hustisia resoná for di Seru Para Mira i Altamira Unjo na Rincon.
Laga derecho i hustisia resoná for di den barika di Brandaris den Parke Nashonal Washington-Slagbaai.

Ora nos laga derecho i hustisia resoná, ora nos laga nan resoná for di kada bisindario i kada bario, for di kada provinsia i kada munisipio, nos lo yega mas lihé na e dia riba kua tur yu di Dios, karibeño i oropeo, pretu i blanku, hudiu i islamita, protestant i katóliko, lo por uni nan man i kanta e palabranan spiritual: "Liber porfin, liber porfin!"

Danki na Dios Todopoderoso, porfin nos ta liber!

S.B. Marten

Fiá i adaptá di e famoso diskurso di Dr. Martin Luther King Jr. "I have a dream", di aña 1963.

Dushi tempu bieu



Pa restorashon di e kasnan na Boka Slagbaai mester a kima kalki. E tempu ei ainda tabatin algun eksperto den kimamentu di kalki. (Kolekshon Herbert Cesilia).

Hende di Boneiru

YANSHI



Florencio Johannes Saragoza a nase dia 11 di mei 1913 i e tabata biba pariba di e aktual klínika médiko di Antriol, konosí e tempu aya komo Antriol 106A. E tabata konosí komo Yanshi.

Yanshi tabata un hòmber sumamente trankil i bon hende, anke ku e tabata bibá na un sitio ku sigur den e promé dékadanan di siglo pasá no tabatin masha bon fama, esta Buraku Blanku. Historia oral ta indiká ku e hendenan di Buraku Blanku tabata bebedó i bringadó i p'esei a pone un warda di polis na e sitio aki. Pero anke ku Yanshi a nase meimei di e bochinchanan aki, e si tabata un hende kalmu i probablemente no tabata bebe mes. Su esposa tabata yama Claudia.

Pegá ku Buraku Blanku tabatin e tienda i botekin di Nene George, na unda tabata bende un tipo di ròm ku hopi fama na Boneiru.

Mayoria di trabou ku Yanshi a hasi tabata pa gobièrnu. E tabata un peon rekonosé, un hòmber duru, ku tabata yena dòmtrùk ku greis, santu i granzon, miéntras ku e tabata plama greis tambe den trabounan pa drecha kaminda.

Na añanan 1968 pa 1969 por nota ku Yanshi tabata embolbí den e trabounan pa restorá e kasnan di katibu na Saliña.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 18 febrüari 2021

12:00 Herensia: Bernardo Statie
13:00 Aki Korsou: Hugh Lopes
14:00 Herensia: Bertrando Croes
15:00 BAPA: Rithel Emerenciana
16:00 Herensia: Vincent Morres
17:00 Aki Saba: Mourits Hassel
18:00 Herensia: Rufus Mc William
19:00 BAPA: Burton & Monique Theodora
20:00 Herensia: Eligio Melfor
21:00 Aki Boneiru: Spelonk
22:00 Herensia: Douglas Finies
23:00 BAPA: Tonnie Rossen

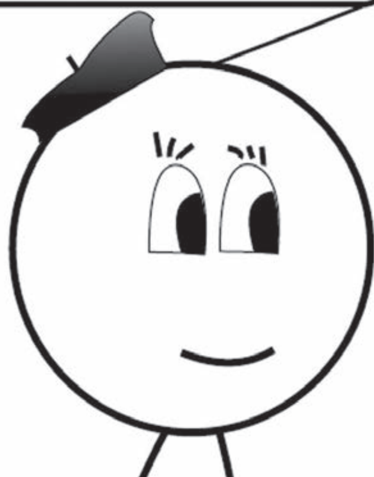
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, mi no ta komprondé kon hendenan ta bisa ku bakuna a yega Boneiru...

Awèl sí. Mi tampoko ta komprondé. Masha ten kaba nos tabatin kunuku Bakuna.





KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 18 febrüari 2021



Ta leve te parsialmente nublá i prinsipalmente awe chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta predominantemente basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 2.0-2.5 m (6-8 poa)

Djarason di Shinishi: 4 dato pa komprendé e tradishon akí

Nos ta presentá 4 dato pa konosé a fondo Djarason di Shinishi.

Dia 17 di febrüari 2021, Iglesia ta selebrá Djarason di Shinishi. **Ku e fecha akí, ta duna inisio na e tempu di Kuaresma**, un tempu di penitensia ku ta yuda nos na disponé nos spiritualmente pa e fiesta di Resurekshon di Hesus.

Nos ta presentá bo **4 dato tokante Djarason di Shinishi**.

1. Orígen di Djarason di Shinishi

E sakramento di rekonsiliashon tin su orígen na e seremonia di imposishon di shinishi. Den e promé siglonan di kristianismo, ora un miembro di komunidat a peka gravemente, e tabata ser risibí den e asamblea di penitensia riba e djarason di Shinishi i einan e tabata risibí un trahe espesial trahá di saku brutu ku e lo a bisti durante henter Kuaresma. Tambe **tabata stroi shinishi riba su kabes**, un gesto bíbliko ku ta nifiká tristesa pa e pikánan, rekonosimentu di nos pekeñes dilanti Dios i e doló di a ofend'é.

Finalmente, e saserdote tabata imponé un penitensia na e pekador i e komunidat tabata resa pe durante Kuaresma. Na final di e Kuaresma e tabata apsolbé i aseptá un be mas den e komunidat ku tabata selebrá su kombershon.

E seremonia akí, ku den un prinsipio tabata reserva únikamente pa esnan ku a pidi Rekonsiliashon, mas despues a ekstendé na henter komunidat, ku a rekonosé su mes pekador i dispuesto na rekonsiliashon, **yunando i risibiendo shinishi riba e dia riba kua Kuaresma a kuminsá.**

2. Kiko ta nifiká risibí shinishi?

Esaki ta e signo mas konosí di Kuaresma i tin e seis nifikashonnan akí:

1. Rekonosé ku nos ta pekador i ku nos a ofendé Dios i e próhimo.
2. Manifestá dilanti di e komunidat nos sinsero arepentimentu.
3. Pidi Iglesia pa e hasi orashon pa nos kombershon.
4. Manifestá públikamente nos kompromiso di kambio.
5. Kompremeté nos pa hasi penitensia pa nos pikánan
6. Ta dispuesto na risibí e sakramento di Rekonsiliashon

3. Dikon nos ta yuna riba Djarason di Shinishi?

"Yuna ora Iglesia ta pidi esaki" un di e mandamentunan di Iglesia ta bisa nos. Esaki ta pidi nos ku **kada Djarason di Shinishi nos ta yuna i nos ta apstené di kome karni** (inkluyendo galiña).

Dikon? Pasobra nos ta demasiado material. Nos ta buska semper loke mas nos gusta, lo mas kómodo, lo mas sa-

Sigui lesa pag. 1

Parokia di Santa Rosa a organisá "Un anochi di lus ku Hesus"

Djabièrnè 12 di febrüari 2021 parokia di Santa Rosa a organisá Un anochi di lus ku Hesus. E aktividat ta un remplaso pa e "Jump in for Jesus" ku parokia a organisá na 2019 i 2020, debí na e pandemia a kambia e konsepto na unu mas trankil. Tema di e anochi tabata "***E lus a sigui bria den skuridat i skuridat no tabata por kuné***" (*Huan: 1:5*). A papia ku e hóben nan kiko tur por hiba nan na skuridat i kon serka Hesus ta lus i klaridat so tin. Hesus den Santísimo Sakramentu tabata presente i tur persona por a trese nan petishon di mas profundo na Hesus den Santísimo Sakramentu. Un kantidat di mas o ménos 80 mucha hóben tabata presente.











Erick Frans i Heryflain Janga ta papia di esaki awe den Herensia

Tanki di Shon Leu ta bon atrakshon turístiko

KRALENDIJK -- Awe djaweps den e di dos Herensia nobo di siman na NOS-TV Erick Frans i Heryflain Janga ta invitado. Ta dos rinkonero ku a lanta hopi den e área di Lasana i Tanki di Shon Leu. Ta un programa diferente di Herensia ku e dos personanan aki, ku ámbos a bula setenta aña.

Erick Frans ainda ta move na e kunuku di su mayornan. E tin kabritu ku ta move den serunan di Lasana i patras di Dospos. Esta su ladronnan no a mishi ku nan. E ekipo di Herensia a bai ku Erick na Pos di Shon Leu, ku ta keda entre Tanki di Shon Leu i su kunuku. Ei a papia kuné tokante e bida di kunuku den kua el a lanta komo mucha. Nan tabata keda drumi hopi na kunuku.

Miéntras ku e kombersashon aki tabata tumando lugá, Heryflain Janga ta pasa, para su outo, pa den forma espontáneo djòin e kombersashon. Kunuku di su tata i tionan tabata un tiki mas pa nort, den e área konosí komo Lasana.

Ámbos persona ta lamentá ku mayoria di kunuku alrededor di Rincon ta bandoná awendia. Tin vários faktor. Ladronisia i tambe bo no ta haña hóbennan dispuesto pa hasi trabou duru di kunuku.

Nan ta papia tambe tokante bunita den e region di Tanki Shon Leu i Lasana. Nan ta mira bon posibilidat pa turista. Asta un ruta tin kaba. Spesialmente den temporada di yobida e áreanan aki ta bunita ku nan damnan yen di para.













Outo na kandela

KRALENDIJK -- Sentral di polis a risibí notifikashon ku tin un outo na kandela na Kaya Corantijn. Brantwer a bin na e sitio i a paga e kandela. Doño di e outo a deklará ku nèt e tabata pa bai hiba e outo garashi ora ku e kandela a surgi bou di e tapa di motor. No tabatin herido.

Kiebro den negoshi

KRALENDIJK -- Entre djasabra 13 di febrüari, 9.30 or di mainta i djadumingu 14 di febrüari, 06.45 di mainta, deskonosínan a forsa un bentana na un snek situá na Kaya Korona i bai ku komestibel dor dje bentana. E kaso ta bou di investigashon.

Wowo di pueblo

Waf mester di mantenshon

KRALENDIJK — Wowo di pueblo, ta loke hende ta tuma nota di dje i ta informá BONERIANO. Bon bisá; krítika konstruktivo.



Un hende a mira e waf ku ta usa den bahia di Kralendijk pa mara barku i nota ku esaki ta rekerí atenshon. Awor ku tempu ta ketu, ta bon pa probechá i hasi e trabounan di mantenshon.

E waf ta situá na altura di Chachacha Beach, pegá ku Divi Flamingo Beach. Riba potrèt e pir i su situashon.

Un dia manera awe: 18 Februari 2021

Invashon: Na 1713, Fransesnan bou di mando di Jacques Cassard ta invadí Kòrsou.

Pluto: Astrónomo merikano Clyde Tombaugh na 1930 ta deskubrí planeta Pluto.

\`Trouw\`: E promé edishon di e korant hulandes \`Trouw\` ta sali riba merkado na 1943.

Sneu: Na 1979 sneu ta kai den desierto na Sahara.

Kristianismo: Papa Fransisko ta kuestioná èks presidente Trump su kristianismo i fe na 2016 despues ku esaki a anunsiá di ke konstruí un muraya na frontera mehikano.